

GEBRAUCHSANWEISUNG

HANDBIKE BATEC ELECTRIC

- AIR
- MINI 2 PLUS
- ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS)
- SCRAMBLER 2 PLUS

INHALTSVERZEICHNIS

1. Produktbeschreibung, Verwendungszweck, Indikationen und Kontraindikationen	5
2. Allgemeine Sicherheits- und Vorsichtsmassnahmen	7
2.1. Bevor sie ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC zum ersten mal benutzen	7
2.2. Während der Benutzung	8
2.3. Allgemeine Vorsichtsmassnahmen	11
2.4. Produktlebensdauer	12
3. Modelle: Eigenschaften und Teile	13
3.1. HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS	14
4. Betrieb / Gebrauchsanweisung	20
4.1. Lieferung	20
4.2. Auspacken	20
4.3. Hochheben, Transport und Aufbewahrung	20
4.4. Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC verankern	21
4.5. Die Verankerung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC lösen	21
4.6. Funktionsweise der Bedienelemente des HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS	22
4.7. Zusammen- und Ausklappen des BATEC ELECTRIC AIR und MINI 2 PLUS HANDBIKE	23
4.8. Funktionsweise der Bedienelemente des HANDBIKE BATEC ELECTRIC QUAD AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS	27
4.9. Funktionsweise der Bedienelemente des HANDBIKE BATEC ELECTRIC HEMI AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS	30
4.10. Betrieb des Anti-Rutsch-Systems	33
4.11. Funktionsweise des Tempomat-Systems	34
4.12. Akku	35
4.13. Gegengewichte	40
5. Installation und Anpassungen	42
5.1. Installation des HANDBIKE BATEC ELECTRIC am Rollstuhl	42
5.2. Anpassungen an Nutzer/in	42
6. Wartung und Reparaturen	47
7. Typenschild	50

8. Garantie	51
8.1. Garantiefrist.....	51
8.2. Garantiebedingungen	51
8.3. Garantiekarte.....	53
9. Revisionkontrolle	53

1. PRODUKTBESCHREIBUNG, VERWENDUNGSZWECK, INDIKATIONEN UND KONTRAINDIKATIONEN

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC ist ein manueller Mechanismus, der an einen manuellen Rollstuhl gekoppelt wird. Auf diese Art ergibt sich eine Gruppe aus drei Reifen, dank denen sich der Benutzer mit Hilfe eines Elektromotors, der sich am Vorderreifen befindet, fortbewegen. Die Kapazitäten des Benutzers werden so optimiert und er erhält eine größere Autonomie.

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC verfügt über die EG-Konformitätserklärung als Medizinprodukt der Klasse I gemäß der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC funktioniert wie alle anderen Modelle und unterscheidet sich nur in der Größe der Räder, der Höchstgeschwindigkeit und der Ausstattung. Siehe Abschnitt 3 (MODELLE).

Zunächst muss das Handbike an den Rollstuhl angekoppelt werden. Wenn die beiden Teile verkoppelt sind, hat man ein Gerät mit drei Rädern, dem Sitz des Rollstuhls und dem Antrieb und der Traktion im vorderen Rad. Das Handbike wird durch die Bewegung der Arme oder durch Betätigung des Gasgriffs angetrieben. Dazu wird es von dem vorderen Rad gezogen.

Mit diesem Produkt werden Behinderten, die an den Rollstuhl gebunden sind (Personen, deren Behinderung bedeutet, dass sie nicht laufen können) attraktive und praktische Geräten geboten, die im Alltag und auch für Freizeit und Sport verwendet werden können.

Dank der Beschaffenheit des Produktes können die Nutzer sich damit besser fortbewegen und weitere und abwechslungsreichere Strecken zurücklegen als mit dem Rollstuhl alleine, dadurch gewinnen sie an Unabhängigkeit und Selbstständigkeit.

Alle Batec-Modelle verfügen über einen Fuss-/Spritzschutz.

INDIKATIONEN

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC ist für Benutzer mit den folgenden Merkmalen indiziert:

- Mit Behinderung der unteren Extremitäten, Rollstuhlfahrer, ohne Behinderungen der oberen Extremitäten und mit voller Funktionalität der Hände. Für diese Benutzer sind die Modelle mit Standard- oder PARA-Konfiguration indiziert.
- Mit Behinderung der unteren Extremitäten, Rollstuhlfahrer, Teilbehinderung der oberen Extremitäten, gute Funktionalität der Arme und teilweise Funktionalität der Hände, ausreichend zum Beschleunigen, Bremsen und Drehen ohne Risiko. Für diese Benutzer sind die Modelle mit TETRA-Konfiguration indiziert. Bei Querschnittslähmung ist C6 die schwerste Behinderung, mit der

die Modelle der TETRA-Konfiguration verwendet werden können. Eine gute Bizepsfunktion und eine feste Handgelenksextension sind unerlässlich.

- Mit vollständiger oder teilweiser Behinderung der unteren Extremitäten, Rollstuhlfahrer, mit teilweiser Behinderung der oberen Extremitäten und vollständiger Funktionalität (Arm und Hand) mindestens auf einer Seite. Für diese Benutzer sind die Modelle mit HEMI-Konfiguration indiziert.

Darüber hinaus darf das HANDBIKE BATEC ELECTRIC aus Sicherheitsgründen nur von denjenigen Personen benutzt werden, die:

- In der Anwendung unterwiesen worden sind.
- Körperlich und geistig in der Lage sind, es in allen Betriebssituationen sicher zu bedienen.
- In der Lage sind, den Rollstuhl abzubremesen und bei einem Ausfall des Geräts anzuhalten.

KONTRAINDIKATIONEN

Die Verwendung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC ist bei folgenden Personengruppen kontraindiziert:

- Personen, die aufgrund ihres physischen und/oder psychischen Zustands nicht in der Lage sind, sich in Verkehrssituationen zu bewegen.
- Personen, deren Gewicht 110 kg übersteigt.
- Bei den Tetra-Versionen Tetraplegiker, die nicht über die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebene Mindestbeweglichkeit in den Armen verfügen.
- Bei den Standardversionen für Personen, die nicht genügend Kraft in den Händen haben, um das Gerät mit den Bremshebeln anzuhalten.
- Bei Hemi-Versionen für Personen, die nicht genügend Kraft in der geübten Hand haben, um das Gerät mit den Bremshebeln anzuhalten.
- Benutzer mit einer Sehbehinderung, die sie am legalen Führen von Fahrzeugen hindert.

Im Zweifelsfall einen Arzt konsultieren.

GESCHWINDIGKEIT

In Fußgängerzonen gilt in der Regel eine Höchstgeschwindigkeit von 6 km/h. Fahrzeuge können jedoch höhere Geschwindigkeiten erreichen. Daher sind Fahrer verpflichtet, die Geschwindigkeitsbegrenzungen auf den verschiedenen Straßenarten zu kennen und einzuhalten, die vom jeweiligen Land, der Region oder der Gemeinde geregelt werden. Sie sollten sich außerdem über etwaige Versicherungs- und Führerscheinbestimmungen sowie die Notwendigkeit von Schutz- und Sichtschutzausrüstung informieren.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

2.1. BEVOR SIE IHR HANDBIKE BATEC ELECTRIC ZUM ERSTEN MAL BENUTZEN



WICHTIG!

Bevor Sie ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC zum ersten Mal benutzen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.

- Das Gesamtgewicht darf 110 kg nicht überschreiten. Diese Angabe bezieht sich auf das Gewicht des Nutzers zusammen mit dem Gewicht von Gegenständen, die mitgeführt werden.
- Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC ist nicht mit allen handelsüblichen Rollstühlen kompatibel. Bitte beachten Sie vor der Installation die aktuelle BATEC-Kompatibilitätstabelle in <https://support.batec-mobility.com/es/support/home>.
- Wenn Sie Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC zum ersten Mal benutzen, sollten Sie zunächst langsam fahren, um ein Gefühl dafür zu bekommen und sich daran zu gewöhnen. Jede neue Bewegung kann auch ein potenzielles Risiko darstellen. Sie sollten vor allem in Kurven und bei Erhöhung der Geschwindigkeit vorsichtig sein.
- Suchen Sie sich einen ruhigen Platz aus, wenn Sie Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC zum ersten Mal ausprobieren.
- Sie sollten jemanden mit dabei haben, der Ihnen helfen kann, sich an Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC zu gewöhnen. Jede neue Bewegung kann auch ein potenzielles Verletzungsrisiko darstellen. Bis Sie mit Ihrem HANDBIKE BATEC ELECTRIC gut zurechtkommen sollten Sie es immer in Begleitung einer anderen Person benutzen. Dabei ist es wichtig, dass auch diese Begleitperson die vorliegende Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung liest.
- Eine sichere Benutzung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC muss erlernt werden und erfordert Erfahrung.
- Der Batec ist ein Medizinprodukt, das als technische Bewegungshilfe katalogisiert ist, und wir empfehlen, die lokale Richtlinie über die Teilnahme im Verkehr dieser Fahrzeuge zu konsultieren. Batec Mobility S.L. kann ggf. auch ein Medizinprodukt-Zertifikat zur Verfügung stellen.
- Machen Sie sich auch mit den örtlichen Gesetzen bezüglich der Verwendung von Adaptivbikes und Rollstühlen vertraut, da diese je nachdem, wo Sie sich befinden, unterschiedlich sein können.

- Vor jeder Verwendung sollten Sie immer einen Sicherheits-Check Ihres BATECS durchführen. Dabei sollten Sie folgende Punkte zu überprüfen:
 - Die fest montierten Achsen und die abnehmbaren Achsen der Hinterräder Ihres Rollstuhls dürfen nicht beschädigt sein.
 - Der Klettverschluss des Sitzes und der Rückenlehne Ihres Rollstuhl
 - Der Reifendruck Ihres Rollstuhl muss überprüft werden, da bei sehr niedrigem Druck die Gefahr des Umkippens und der Abnutzung besteht (empfohlener Druck für den Rollstuhl: siehe seitliche Kennzeichnung des Reifens).
 - Der Reifendruck des HANDBIKE BATEC ELECTRIC muss überprüft werden (empfohlener Druck: 2 bar).
 - Der Rahmen des HANDBIKE BATEC ELECTRIC darf nicht beschädigt sein.
 - Alle Teile, vor allem die Schrauben, müssen richtig festgezogen sein.
 - Die Bremsen müssen richtig funktionieren.
 - Müssen alle elektrischen Steckverbindungen in gutem Zustand und richtig fest angeschlossen sein.
 - Muss der Akku angeschlossen sein.
 - Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC muss sich richtig mit dem Rollstuhl verankern und aus der Verankerung lösen lassen

2.2. WÄHREND DER BENUTZUNG

- Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC darf nur für den Transport einer Person verwendet werden.
- Die Verwendung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC wird nur für Personen empfohlen, deren körperliche und seelische Verfassung das Fahren im Straßenverkehr zulässt.
- Risikosituationen sollten vermieden werden, wie etwa das Fahren mit erhöhter Geschwindigkeit, ruckartige Lenkbewegungen und seitliche Neigung. Es sollte auch vermieden werden, über Gegenstände zu fahren, die ein plötzliches Abbremsen oder ein Umkippen verursachen könnten.
- Für eine sichere Fahrweise des HANDBIKE BATEC ELECTRIC sollte ein ebener Untergrund ohne Hindernisse gewählt werden. Wenn eine Rampe vorhanden ist, benutzen Sie diese. Beim Überqueren von Straßen sollten Sie besonders vorsichtig sein.
- An Ihrem HANDBIKE BATEC ELECTRIC, an Ihrem Rollstuhl und an Ihrer Kleidung sollten Sie Reflektoren anbringen, damit Autofahrer Sie besser sehen können. Bei schlechten Lichtverhältnissen sollten Sie immer mit Licht fahren.
- Auf nassem Untergrund, Schotter und auf unebenem Gelände besteht Rutschgefahr, passen Sie Ihre Geschwindigkeit und Ihr Fahrverhalten entsprechend an. Benutzen Sie Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC nicht auf Eis oder Schlamm.

- Überprüfen Sie, dass Ihre Füße sich in der richtigen Position auf der Fußstütze des Rollstuhls befinden und dass der Gurt richtig angepasst ist.
- Beim Fahren mit Ihrem HANDBIKE BATEC ELECTRIC sollten Sie die Geschwindigkeit immer unter Kontrolle haben und an den Straßenbelag anpassen, auf dem Sie fahren. Durch eine angemessene Geschwindigkeit werden unnötige Risiken vermieden. Fahren Sie mit Ihrem HANDBIKE BATEC ELECTRIC nie schneller, als Sie das mit dem Rollstuhl alleine machen würden.
- Die übliche Höchstgeschwindigkeit auf Gehwegen und Fußgängerzonen beträgt 6 km/h.
- Wenn Sie eine Kurve fahren möchten, denken Sie daran, die Geschwindigkeit vorher zu verringern und vorsichtig vorzugehen. Wenn Sie mit unangemessener Geschwindigkeit in eine Kurve fahren, können Sie die Kontrolle über Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC verlieren, dabei besteht die Gefahr des Umkippens oder eines Zusammenstoßes. Neigen Sie sich mit dem Oberkörper zur Kurveninnenseite, so verbessern Sie die Stabilität und reduzieren das Risiko des Umkippens.
- Beim Fahren und Bremsen sollten Sie die Griffe gut mit beiden Händen festhalten, da andernfalls durch einen Fehler beim Lenken ein Unfall verursacht werden könnte.

VORSICHT!

- Es wird davon abgeraten, Bordsteine hinauf- oder herunterzufahren, da dabei die Gefahr des Umkippens besteht. Wenn Sie Bordsteinkanten nicht vermeiden können, raten wir Ihnen folgendes:
 - Wenn möglich, bitten Sie um Hilfe.
 - Fahren Sie Bordsteinkanten senkrecht an, so dass die Räder Ihres Rollstuhls gleichzeitig darüber fahren. Wenn ein Bordstein schräg angefahren wird, erhöht sich das Risiko des Umkippens erheblich.
 - Vermeiden Sie beim Hinauf- und Herunterfahren des Bordsteins heftiges Aufprallen. Durch einen heftigen Aufprall kann das HANDBIKE BATEC ELECTRIC und Ihr Rollstuhl beschädigt werden.
 - HANDBIKE BATEC ELECTRIC und Rollstuhl sollten durch sanftes Rollen aller Räder über den Bordstein gefahren werden.
- Siehe auch Abb. 61 und 62.
- Zur Überwindung von Steigungen empfehlen wir Ihnen folgendes:
 - Wenn möglich sollten Sie zur Überwindung von Steigungen die Hilfe einer anderen Person in Anspruch nehmen.

- Sie sollten geradlinig fahren.
 - Bei einer starken Steigung sollten Sie den Oberkörper nach vorne neigen, um das Gewicht auf das vordere Rad zu verlagern, was für eine bessere Traktion sorgt.
 - Das unnötige Fahren von Kurven sollte vermieden werden und Sie sollten nie plötzliche Lenkbewegungen durchführen, um das Risiko des Umkippens zu vermeiden.
 - Beim Abwärtsfahren sollten Sie langsam und kontrolliert fahren und dabei ständig bremsen, plötzliches Bremsen sollte vermieden werden.
 - Die Bremsen des Rollstuhls sollten Sie nicht verwenden, das könnte dazu führen, dass diese blockieren und Sie die Kontrolle über Ihren Rollstuhl verlieren.
 - Das empfohlene maximale Gefälle beträgt 10°, da sich andernfalls die Wirksamkeit der Feststellbremse verringern kann. Beachten Sie außerdem, dass der Sicherheitsabstand beim Bremsen am Hang deutlich größer sein kann als auf flachen Strecken.
- Wenn Sie lange Strecken zurücklegen, empfehlen wir Ihnen, einen Ersatzakku mitzunehmen.
 - Überprüfen Sie, dass das Reifenprofil nicht abgefahren ist.
 - Machen Sie sich mit den Bremswegen bei verschiedenen Geschwindigkeiten vertraut.
 - Verwenden Sie nur die von BATEC MOBILITY zugelassenen Accessoires. Siehe unter Link <https://batec-mobility.com/en/batteries-and-accessories/>
 - Sie dürfen auf KEINEN FALL Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC benutzen und dabei ein Kind auf den Schoß setzen. Es besteht äußerste Verletzungsgefahr ebenso wie die Gefahr des Umkippens bei plötzlichem Richtungswechsel (bei allen Modellen).
 - Das BATEC ELECTRIC HANDBIKE könnte die Funktion elektromagnetischer Felder (z. B. Ladenalarmanlage, automatische Türen usw.) stören. Das Fahrverhalten wiederum könnte durch elektromagnetische Felder (z. B. von Mobiltelefonen, elektrischen Generatoren oder Hochspannungsquellen) beeinflusst werden.
 - Die folgenden Fahrweisen sind nicht zulässig
 - Über mehrere Stufen oder Treppen fahren
 - Schräg über eine Bordsteinkante fahren
 - Wenden an starken Steigungen
 - Schnelle Lenkbewegungen
 - Abruptes Bremsen in Kurven

.....

VORSICHT!

Es besteht die Gefahr, sich während der vorgesehenen Verwendung die Finger in verschiedenen Bereichen des Produkts (Löcher und Zwischenräume zwischen zugänglichen festen Teilen) einzuklemmen: **(Siehe Abb. 1, 2)**

.....

.....

VORSICHT!

Es besteht die Gefahr, sich während der vorgesehenen Verwendung die Füße einzuklemmen (Zwischenräume zwischen zugänglichen festen Teilen): **(Siehe Abb. 3)**

.....

2.3. ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

.....

VORSICHT!

- Schalten Sie das HANDBIKE BATEC ELECTRIC bitte aus, bevor Sie es verankern oder es aus der Verankerung lösen.
- Nutzen Sie das HANDBIKE BATEC ELECTRIC nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC darf nicht mit leerem Akku benutzt werden.
- Bringen Sie Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC regelmäßig zur Wartung zu Ihren Vertragshändler oder einen von BATEC MOBILITY autorisierten technischen Kundendienst.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuer oder die Nähe von Feuer, vor allem brennende Zigaretten.
- Wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC längere Zeit einer direkten Lichtquelle oder Sonnenlicht bzw. niedrigen Temperaturen ausgesetzt ist, können sich die Teile des HANDBIKE BATEC ELECTRIC überhitzen (>41 °C) oder zu kalt werden (<0 °C).
- Es darf nur unser Ladegerät zum Aufladen des Akkus verwendet werden.
- Wenn Sie Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie den Akku voll auf und laden Sie ihn alle 2 Monate wieder auf. Damit wird vermieden, dass er durch „völliges Entladen“ beschädigt wird.
- Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, wenn diese nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- In das Innere des Akkus darf nicht eingegriffen werden, da die Gefahr einer Explosion bzw. eines Brandes besteht.

- Der Stecker an der Unterseite des Akkufachs darf nicht manipuliert werden. Das Entfernen der Schutzkappe kann zu einer Fehlfunktion des Controllers führen, wenn der Stecker mit widrigen Umgebungsbedingungen in Kontakt kommt.

2.4. PRODUKTLEBENSDAUER

Das BATEC ELECTRIC HANDBIKE hat bei Verwendung unter den angegebenen Betriebsbedingungen und Durchführung der angegebenen Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten eine Nutzungsdauer von mindestens 5 Jahren.

Die Lebensdauer eines Akkus liegt zwischen 200 und 500 Ladezyklen und in Zeit gerechnet zwischen 1 und 3 Jahren. Faktoren, die hier einen Einfluss haben sind Temperatur, Häufigkeit der Benutzung und spezifische Bedingungen (Gewicht des Nutzer, Fahrstil, Steigungen und Gefälle des Geländes usw.).

Entsorgung des Produkts

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC ist ein elektrisches/elektronisches Gerät und muss fachgerecht entsorgt werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren nationalen Vertriebspartner oder an ein örtliches Abfallwirtschaftszentrum.



3. MODELLE: EIGENSCHAFTEN UND TEILE

i WICHTIGE INFORMATION!

Es ist möglich, dass die in dieser Gebrauchsanweisung gezeigten und beschriebenen HANDBIKE BATEC ELECTRIC nicht genau dem Modell entsprechen, das Sie besitzen. Alle hier aufgeführten Anweisungen sind jedoch auch in diesem Fall gültig. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung die Gewichte, Abmessungen und andere technischen Angaben in dieser Gebrauchsanweisung abzuändern. Alle hier gezeigten Abbildungen, Abmessungen und Leistungsfähigkeiten sind ungefähre Angaben und stellen keine Produktspezifikationen dar. Der Hersteller behält sich das Recht vor, diese Gebrauchsanweisung ohne vorherige Ankündigung abzuändern. Die aktualisierte Gebrauchsanweisung ist jederzeit auf der folgenden Website verfügbar: <http://support.batec-mobility.com/>

Es gibt verschiedene Modelle des HANDBIKE BATEC ELECTRIC: AIR, MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS und SCRAMBLER 2 PLUS (Plattform 2018). Alle Batec-Modelle haben das gleiche Verankerungssystem und die gleiche Struktur, wobei die Größe der Räder, die Höchstgeschwindigkeit und die Ausstattung variieren:

- AIR: angetrieben von einem Elektromotor, der auf dem 10-Zoll-Vorderrad montiert ist. **(Siehe Abb. 4a)**
- MINI 2 PLUS: Antrieb durch Elektromotor am 12"-Vorderrad. **(Siehe Abb. 4b)**
- ELECTRIC 2 PLUS: Angetrieben von einem Elektromotor, der am 18"-Vorderrad installiert ist. **(Siehe Abb. 4c)**
- SCRAMBLER 2 PLUS: Angetrieben von einem Elektromotor, der am 19"-Vorderrad installiert ist (Gelände-Handbike). **(Siehe Abb. 4d)**

Die verschiedenen Modelle HANDBIKE BATEC ELECTRIC sind in ihrer Standardgestaltung für Benutzer mit voller Funktionalität der Hände konzipiert worden. Für Nutzer, die ihre Hände nicht voll benutzen können stehen spezielle Steuerungen zur Verfügung, die für diese Fälle gedacht sind, diese vertreiben wir unter dem Namen 4 QUADS. Für Benutzer mit beschränkter Funktionsfähigkeit einer der oberen Extremitäten steht eine speziell für diese Fälle angepasste Steuerung zur Verfügung, die wir unter dem Namen HEMI vermarkten. Weitere Informationen finden Sie in der folgenden Tabelle.

Die Modelle HANDBIKE BATEC ELECTRIC (AIR, MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS und SCRAMBLER 2 PLUS) werden mit unterschiedlichen Geschwindigkeitslimits vertrieben, abhängig von Land, Region oder Kunde. **(Siehe Abb. 60)**

i WICHTIGE INFORMATION!

FERTIGKEITEN, DIE ZUR VERWENDUNG DER HANDBIKE BATEC ELECTRIC ERFORDERLICH SIND: Die Verwendung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC wird nur für Personen empfohlen, die in einer körperlichen und seelischen Verfassung sind, die ein Fahren im Straßenverkehr ermöglicht. Für die Nutzung der Standard-Versionen von HANDBIKE BATEC ELECTRIC ist uneingeschränkte Funktion der Arme und Hände erforderlich.

Um die Versionen zu benutzen, die mit 4 QUADS Steuerung ausgestattet sind, muss die Funktionalität der Arme und die teilweise Funktionalität der Hände soweit vorhanden sein, dass ein gefahrenloses Beschleunigen, Bremsen und Lenken möglich ist. BATEC MOBILITY bietet daher immer die Möglichkeit, das Produkt vorher auszuprobieren.

Bei Rückenmarkverletzungen dürfen diese nicht höher als C6 liegen, um das Modell HANDBIKE BATEC ELECTRIC 4 QUADS verwenden zu können (die Bizepsmuskulatur muss gut funktionsfähig sein und das Handgelenk muss gestreckt werden können).

Um die mit HEMI Steuerung ausgestatteten Versionen zu verwenden, ist die volle Funktionsfähigkeit (Arm und Hand) von mindestens einer der oberen Extremitäten notwendig. (Siehe Abb.5)

3.1. HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS

3.1.1. EIGENSCHAFTEN

AIR

- Werkstoff: Aluminium 7005 T6 / Aluminium 6061 T6
- Motor: 350 W und 350 RPM brushless / Höchstleistung: 470 W / rückwärts
- Höchstgeschwindigkeit: je nach Version. (Siehe Abb. 60)
- Verbrauch: 10,8 Wh/km (Verbrauch berechnet unter den folgenden Bedingungen: 75 kg
- Benutzer, ultraleichter Sattel, flaches Gelände, kein Wind und konstante Geschwindigkeit von 10 km/h. Kann je nach Akku um ± 20 % variieren).
- 2A-Ladegerät
- Die Züandsicherheitsstufe der Materialien und Polymer-Baugruppen des HANDBIKE BATEC ELECTRIC Stromversorgungs- und Steuerungssystems ist V-0, gemäß UL 94.
- Bereifung: 10" urban

- Felge: 10" Aluminiumfelge
- Bremsen: doppelte mechanische Bremssättel mit 160-mm-Scheibe mit Aluminiumhebeln und Feststellbremse
- Lenkung: 1,5" schwarz
- Lenker: 6061-T6 Aluminium mattschwarz
- HANDBIKE BATEC ELECTRIC EASY-FIT Verstellsystem (Patent ausstehend)
- HANDBIKE BATEC ELECTRIC EASY-FIX Verankerungssystem (Patent ausstehend)
- HANDBIKE BATEC ELECTRIC SAFE-FEET STAND (Patent ausstehend)
- 30-Lux-LED-Frontleuchte, angeschlossen an den Hauptakku
- Doppeltes LED-Rücklicht auf dem Ständer
- TFT COLOT ALL IN ONE-Display (Akkustandanzeige, 3 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgang, 3 Unterstützungsmodi, Fahrradcomputer, Vorder- und Rücklicht und Hupe, die über 3 Tasten am Lenker bedient wird).
- Gewicht: 11 kg (ohne Akku)
- Maße: (Siehe Abb. 5A, 5B und 5C)

MINI 2 PLUS

- Material: Aluminium 7005 T6 / Aluminium 6061 T6
- Motor: Brushless mit 350 W und 350 RPM / Spitzenleistung: 600 W / Rückwärtsgang
- Höchstgeschwindigkeit: Je nach Version. (Siehe Abb. 60)
- Verbrauch: 13 Wh/km (der Verbrauch wurde unter den folgenden Bedingungen berechnet: Benutzer mit 75 kg Gewicht, ultraleichter Sattel, flaches Gelände, kein Wind und konstante Geschwindigkeit von 15 km/h. Je nach Akku kann sie ± 20 % abweichen)
- Extrem schnelles Ladegerät 4A
- Die Brandschutzklasse der Materialien und allen Polymerverbindungen des Stromzuführungs- und Kontrollsystems von HANDBIKE BATEC ELECTRIC entspricht V-0 nach UL 94
- Reifen: 12" und mit hervorragendem Grip
- Felge: 12" Aluminium
- Bremsen: 140 mm doppelte mechanische Scheibenbremse mit Aluminiumgriffen mit Feststellbremse
- Steuersatz: 1.1/8 schwarz
- Lenker: Mattschwarzes Aluminium 6061-T6
- Verstellsystem HANDBIKE BATEC ELECTRIC EASY-FIT (Patent ausstehend)

- Verankerungssystem HANDBIKE BATEC ELECTRIC EASY-FIX (Patent ausstehend)
- Ständer HANDBIKE BATEC ELECTRIC SAFE-FEET (Patent ausstehend)
- 700 Lumen LED-Frontleuchte, die an den Hauptakku angeschlossen ist
- Doppel-LED-Rücklicht am Ständer
- ALL-IN-ONE-LCD-Display (Batteriestandsanzeige, 3 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgangwähler, Anzeige für Tempomatmodus und Anti-Rutsch-Modus, Fahrradcomputer, Vorder- und Rücklicht sowie Hupe; Bedienung über 6 Tasten am Lenker)
- Gewicht: 13,9 kg (ohne Akku)
- Maße: **(Siehe Abb. 6, 7)**

ELECTRIC 2 PLUS

- Material: Aluminium 7005-T6 / 6061-T6 / Abnehmbare verstärkte Zehenkappe für den Reifenwechsel
- Motor: Brushless mit 900 W und 250 rpm / Nennleistung: 900 W / Rückwärtsgang
- Höchstgeschwindigkeit: Je nach Version. **(Siehe Abb. 60)**
- Verbrauch: 13 Wh/km (der Verbrauch wurde unter den folgenden Bedingungen berechnet: Benutzer mit 75 kg Gewicht, ultraleichter Sattel, flaches Gelände, kein Wind und konstante Geschwindigkeit von 15 km/h. Je nach Akku kann sie ± 20 % abweichen).
- Extrem schnelles Ladegerät 4A
- Die Brandschutzklasse der Materialien und allen Polymerverbindungen des Stromzuführungs- und Kontrollsystems von HANDBIKE BATEC ELECTRIC entspricht V-0 nach UL 94
- Reifen: 18" Ultra Grip exklusiv
- Felge: 18" und doppelwandiges Aluminium
- Bremsen: 180 mm doppelte mechanische Scheibenbremse / Aluminium-Griffe mit Feststellbremse und Zündsicherung
- Steuersatz: 1.1/8 schwarz
- Lenker: Mattschwarzes Aluminium 6061-T6
- Verstellsystem HANDBIKE BATEC ELECTRIC EASY-FIT
- Verankerungssystem HANDBIKE BATEC ELECTRIC EASY-FIX
- Ständer HANDBIKE BATEC ELECTRIC SAFE-FEET
- LED-Scheinwerfer 700 Lumen an der Hauptbatterie angeschlossen
- Doppel-LED-Rücklicht am Ständer

- ALL-IN-ONE-LCD-Display (Batteriestandsanzeige, 3 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgangwähler, Anzeige für Tempomatmodus und Anti-Rutsch-Modus, Fahrradcomputer, Vorder- und Rücklicht sowie Hupe; Bedienung über 6 Tasten am Lenker)
- Abnehmbare Gegengewichte
- Gewicht: 14,9 kg (ohne Akku und Gegengewichte)
- Maße: **(Siehe Abb. 8)**

RAPID 2 PLUS

- Farbe: Graphit mit roten Details
- Höchstgeschwindigkeit: Je nach Version. **(Siehe Abb. 60)**
- Verbrauch: 13 Wh/km (der Verbrauch wurde unter den folgenden Bedingungen berechnet: Benutzer mit 75 kg Gewicht, ultraleichter Sattel, flaches Gelände, kein Wind und konstante Geschwindigkeit von 15 km/h. Je nach Akku kann sie ± 20 % abweichen).
- Motor: Brushless mit 300 U/min / Nennleistung: 1440 W / Spitzenleistung: 1620 W
- Rückwärtsgang
- Akkus mit Anschluss nur für HANDBIKE BATEC ELECTRIC RAPID 2 PLUS und HANDBIKE BATEC ELECTRIC SCRAMBLER 2 PLUS 48V
- Ultraschnelles 3A-Ladegerät
- Die Brandschutzklasse der Materialien und allen Polymerverbindungen des Stromzuführungs- und Kontrollsystems von HANDBIKE BATEC ELECTRIC entspricht V-0 nach UL 94
- Chassis: Aluminium 7005 T6 / Lenkung 1,1/8 schwarz / Abnehmbare verstärkte Radkappe für Reifenwechsel
- Lenker: Mattschwarzes Aluminium 6061-T6
- Mechanische Bremsen / Aluminium-Griff mit Feststellbremse und Zündsicherung / Bremsscheibe mit 180 mm
- Reifen: 18" Ultra Grip exklusiv
- Felge: aus schwarzem, doppelwandigem Aluminium 18"
- Scheinwerfer mit 700 Lumen und Positionslicht. Doppeltes LED-Rücklicht am Ständer
- ALL-IN-ONE-LCD-Display (Batteriestandsanzeige, 3 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgangwähler, Anzeige für Tempomatmodus und Anti-Rutsch-Modus, Fahrradcomputer, Vorder- und Rücklicht sowie Hupe; Bedienung über 6 Tasten am Lenker)
- USB-Anschluss für
- Hupe

- Halterung BATEC ACOPLA
- Abnehmbare QR-Scrambler-Gewichte
- Gewicht: 15,9 kg (ohne Batterie/Gegengewichte)
- Abmessungen: (Siehe Abb. 9)

SCRAMBLER 2 PLUS

- Material: Aluminium 7005-T6 / 6061-T6 / Abnehmbare verstärkte Radkappe für Reifenwechsel
- Motor: Brushless mit 900 W und 250 rpm / Nennleistung: 1.440 W / Spitzenleistung: 1620 W / Rückwärtsgang
- Höchstgeschwindigkeit: Je nach Version. (Siehe Abb. 60)
- 48V-Akkus mit Stecker, nur für BATEC RAPID 2 PLUS und BATEC SCRAMBLER 2 PLUS:
- Verbrauch: 13 Wh/km (der Verbrauch wurde unter den folgenden Bedingungen berechnet: Benutzer mit 75 kg Gewicht, ultraleichter Sattel, flaches Gelände, kein Wind und konstante Geschwindigkeit von 15 km/h. Je nach Akku kann sie ± 20 % abweichen).
- Extrem schnelles Ladegerät 3A
- Die Brandschutzklasse der Materialien und allen Polymerverbindungen des Stromzuführungs- und Kontrollsystems von HANDBIKE BATEC ELECTRIC entspricht V-0 nach UL 94
- Reifen: ultra-griffig 19"
- Felge: 19" und doppelwandiges Aluminium
- Bremsen: mechanische Bremsen/ Aluminium-Griff mit Feststellbremse und Zündsicherung / Bremsscheibe von 203 mm.
- Steuersatz: 1.1 / 8 FSA Orbit Mx schwarz
- Lenker: Mattschwarzes Aluminium 6061-T6
- Verstellsystem BATEC EASY-FIT
- Verankerungssystem BATEC EASY-FIX
- Ständer mit Federung
- Neuer Doppelscheinwerfer vorne mit 1400 Lumen
- Doppel-LED-Rücklicht am Ständer
- ALL-IN-ONE-LCD-Display (Batteriestandsanzeige, 3 Vorwärts- und 1 Rückwärtsgangwähler, Anzeige für Tempomatmodus und Anti-Rutsch-Modus, Fahrradcomputer, Vorder- und Rücklicht sowie Hupe; Bedienung über 6 Tasten am Lenker)

- Abnehmbare QR-Scrambler-Gewichte
- Gewicht: 16,1 kg (ohne Akku und Gegengewichte)
- Maße: (Siehe Abb. 10)

3.1.2. TEILE DES HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS (Siehe Abb. 11a, 11b, 11c, 11d, 11e, 11f, 11g oder 11A, 11B, 11C, 11D, 11E, 11F, 11G für AIR)

3.1.3. TEILE DER STEUERUNG QUAD FÜR DEN HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS (Siehe Abb. 11f, 11g, 12, oder 12A für AIR)

3.1.4. TEILE DER STEUERUNG HEMI FÜR DEN HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS (Siehe Abb. 11f, 11g, 13 oder 13A für AIR)

Eine Version mit linker Handbremse und symmetrischer Steuerung in Bezug auf das gezeigte Modell ist verfügbar.

4. BETRIEB / GEBRAUCHSANWEISUNG

4.1. LIEFERUNG

Ihr neues HANDBIKE BATEC ELECTRIC wird voll verpackt in einer Kartonkiste geliefert. Um eine Beschädigung während des Transports zu verhindern befinden sich die losen Teile, die noch anmontiert werden müssen, wie beispielsweise der Akku, separat verpackt in der Kartonkiste.

4.2. AUSPACKEN

- Überprüfen Sie, dass der Karton keine Beschädigungen aufweist, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie das Material aus der Verpackung.
- Entnehmen Sie die HANDBIKE BATEC ELECTRIC Teile (einschließlich Akku und Ladegerät) der Kartonkiste und überprüfen Sie deren Vollständigkeit.
- Prüfen Sie alle Teile auf Beschädigungen, Kratzer, Risse, Beulen, Verformungen oder sonstige Schäden.
- Sollten Sie ein Problem feststellen oder sollte ein Teil fehlen, informieren Sie den autorisierten Vertragshändler unverzüglich.

4.3. HOCHHEBEN, TRANSPORT UND AUFBEWAHRUNG

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC wurde so entworfen, dass der Nutzer selbst den Akku einfach anbringen und entfernen kann.

- Für den Transport des HANDBIKE BATEC ELECTRIC in einem Verkehrsmittel (Auto, Bus, Zug, Flugzeug usw.) empfehlen wir, den Akku vorher zu entfernen: stellen Sie den Akku-Schlüssel in die Position OPEN, ziehen Sie den Schlüssel ab und entnehmen Sie den Akku.
- Zum Anheben des HANDBIKE BATEC ELECTRIC wird empfohlen, die Gegengewichte zu entnehmen, wie in Abschnitt 3.10 beschrieben, ebenso wie die Batterie, wie in Abschnitt 4.9.1. beschrieben.
- Bei Transport des HANDBIKE BATEC ELECTRIC im Kofferraum sollte es wenn möglich mit dem Rollstuhl verankert bleiben.

Das BATEC ist nicht als Fortbewegungsmittel in einem anderen Transportmittel gedacht.

Bewahren Sie das HANDBIKE BATEC ELECTRIC an einem kühlen und trockenen Platz auf, wo es vor direkter Sonneneinstrahlung und Regen geschützt ist. Lassen Sie das Handbike nicht über zwei Monate ungenutzt.

4.4. DAS HANDBIKE BATEC ELECTRIC VERANKERN

VORSICHT!

Bevor Sie das HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR verankern, vergewissern Sie sich, dass die SPANNHEBEL sicher sind. Wenn Sie die SPANNHEBEL anziehen und Sie beginnen, Widerstand zu spüren, drehen Sie 1/8 Umdrehung nach, um die Verriegelung zu sichern.

- Schritt 1: Stellen Sie sich vor das HANDBIKE BATEC ELECTRIC, mit dem Lenker zentriert vor dem Rollstuhl, die Bremse des Rollstuhls muss gezogen sein. **(Siehe Abb. 14a, 14b)**
- Schritt 2: Packen Sie das HANDBIKE BATEC ELECTRIC beim Lenker und ziehen Sie es auf sich zu, rollen Sie es dabei auf den Rädern des Ständers, bis die Vorrichtung zur Verankerung der Befestigungsstange den vorderen Bolzen der Stange des Rollstuhls berührt. **(Siehe Abb. 15)**
- Schritt 3: Neigen Sie den Lenker, so dass das vordere Rad angehoben wird und nähern Sie sich gleichzeitig dem HANDBIKE BATEC ELECTRIC. Wenn die Vorrichtung zur Verankerung sich hinter dem vorderen Bolzen der Stange des Rollstuhls befindet, lassen Sie den Lenker los, so dass das vordere Rad wieder auf dem Boden zu stehen kommt. **(Siehe Abb. 16a, 16b)**
- Schritt 4: Lösen Sie die Bremse des Rollstuhls und schieben Sie den Lenker des HANDBIKE BATEC ELECTRIC leicht nach vorne, um sicher zu sein, dass der vordere Bolzen richtig eingerastet ist.
- Schritt 5: Drücken Sie den Lenker fest bis zum Anschlag, dadurch heben sich sowohl die vorderen Räder des Rollstuhls als auch die Räder des Ständers vom Boden ab. Damit ist Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC verankert. **(Siehe Abb. 17)**

4.5. DIE VERANKERUNG DES BATECS LÖSEN

- Schritt 1: Versichern Sie sich, dass das HANDBIKE BATEC ELECTRIC ausgeschaltet ist. **(Siehe Abb. 18 oder 18A für AIR)**
- Schritt 2: Den Hebel zum Lösen der Verankerung mit der Handinnenfläche kraftvoll nach vorne drücken, bis Sie bemerken, dass die Verankerung sich gelöst hat. Lassen Sie den Hebel nicht los und halten Sie ihn solange fest, bis das HANDBIKE BATEC ELECTRIC auf dem Boden aufsteht. Tipp: lehnen Sie den Oberkörper nach hinten, um das Gewicht vom Hebel zu nehmen. So ist das Lösen der Verankerung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC wesentlich einfacher. **(Siehe Abb. 19 oder 19A für AIR)**

- Schritt 3: Neigen Sie den Lenker, so dass das vordere Rad angehoben wird und schieben Sie gleichzeitig das HANDBIKE BATEC ELECTRIC von sich. (Siehe Abb. 20)
- Schritt 4: Wenn die Vorrichtung zur Verankerung sich hinter dem vorderen Bolzen der Stange des Rollstuhls befindet, lassen Sie den Lenker los, so dass das vordere Rad wieder auf dem Boden zu stehen kommt. Damit ist die Verankerung Ihres HANDBIKE BATEC ELECTRIC gelöst. (Siehe Abb. 21)



WICHTIGER TIPP!

Nehmen Sie sich Zeit, um das Verankern und das Lösen der Verankerung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC zu üben. Sie werden sehen, dass Sie diese Handgriffe schon nach ein paar Wochen automatisch machen werden.

4.6. ZUSAMMEN- UND AUSKLAPPEN DES BATEC ELECTRIC AIR UND MINI 2 PLUS HANDBIKE

Die Modelle MINI 2 PLUS und AIR sind die einzigen Modelle, die sich zusammenklappen lassen, um sie leicht transportieren zu können.

4.6.1. ZUSAMMENKLAPPEN DER HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR-BEFESTIGUNG

- Schritt 1. Drehen Sie die Hebel, die die Befestigungsstange mit dem Fahrgestell verbindet, einmal. (Siehe Abb. 21A)
- Schritt 2. Schieben Sie die Befestigungsstange bis zum höchsten Punkt der Führung. (Siehe Abb. 21B)
- Schritt 3. Drehen Sie die Befestigungsstange, bis ihr anderes Ende den Kotflügel/Fußschutz berührt. (Siehe Abb. 21C)
- Schritt 4. Senken Sie den Lenker auf seine minimale Höhe und drehen Sie ihn um 90 Grad, damit das HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR in der Form bleibt, die am wenigsten Platz benötigt. (Siehe Abb. 21D)
- Schritt 5. Drehen Sie den unteren Spannhebel erneut, um die Drehung der Befestigungsstange zu begrenzen und Unfälle zu vermeiden.

4.6.2. AUSKLAPPEN DER HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR-BEFESTIGUNG

- Schritt 1. Lösen Sie die Schraube, die die Drehung der Befestigungsstange einschränkt.
- Schritt 2. Sobald sich die Befestigungsstange frei drehen lässt, heben Sie sie leicht bis zum Anschlag an. (Siehe Abb. 21E)

- Schritt 3. Drehen Sie die Befestigungsstange und achten Sie auf den Anschlag, der die Horizontalität der Befestigungsstange markiert. (Siehe Abb. 21F)
- Schritt 4. Senken Sie die Befestigungsstange ab und achten Sie darauf, dass sie der Führung folgt, bis sie den Anschlag berührt, der die Anschlusshöhe der Stange am Rollstuhl sichert. (Siehe Abb. 21G)
- Schritt 5. Ziehen Sie die SPANNHEBEL der Befestigungsstange gegen das Fahrgestell an und stellen Sie sicher, dass die Stange vollständig befestigt ist. Beim Festziehen, wenn Sie einen Widerstand der SPANNHEBEL spüren, drehen Sie eine zusätzliche 1/8 Umdrehung, um die Befestigungsstange zu sichern (siehe Abb. 21H)
- Schritt 6. Indem Sie die SPANNHEBEL nach innen drücken und um ihre Achse drehen, können Sie sie in die gewünschte Position bringen.

4.6.3. ZUSAMMENKLAPPEN DES LENKERS BEIM HANDBIKE BATEC ELECTRIC MINI 2 PLUS

- Schritt 1. Drehen Sie den Lenker um 45° nach links.
- Schritt 2. Drehen Sie die Verriegelungsflasche, die den Entriegelungshebel verriegelt, im Uhrzeigersinn. (Siehe Abb. 21I)
- Schritt 3. Betätigen Sie den Entriegelungshebel, um die Verriegelungswelle des Klappscharniers zu lösen. (Siehe Abb. 21J)
- Schritt 4. Drehen Sie den Lenker nach rechts (siehe Abb. 21K)
- Schritt 5. Sichern Sie den Lenker mit dem elastischen Gummiseil am Ständer (siehe Abb. 21L)

4.6.3. AUFLAPPEN DES LENKERS BEIM HANDBIKE BATEC ELECTRIC MINI 2 PLUS

- Schritt 1. Lassen Sie die elastische Schnur los.
- Schritt 2. Heben Sie den Lenker an.
- Schritt 3. Betätigen Sie den Entriegelungshebel, um das Lenkerklappscharnier zu sichern.
- Schritt 4. Drehen Sie die Sperrflasche, um die Position des Sperrhebels zu fixieren

4.7. FUNKTIONSWEISE DER BEDIENELEMENTE DES HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS

Die Bedeutung aller Symbole auf den Bedienelementen des HANDBIKE BATEC ELECTRIC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS finden Sie in Abbildung 58, die des AIR in Abbildung 58A und ihre verschiedenen Positionen in den Abbildungen 58B, 58C, 58D, 58E und 58F.

4.7.1. EINSCHALTEN

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Einschalten: Drehen Sie den Schlüssel, der sich auf der rechten Seite des Akkus befindet im Uhrzeigersinn und stellen Sie ihn auf die Position EINGESCHALTET. Das System führt nun eine Überprüfung durch: benutzen Sie Ihr Batec nicht, bevor diese Überprüfung beendet ist und alle Lichter konstant leuchten. (Siehe Abb. 22)

➔ WICHTIG!

Damit die Sicherheitsprüfung positiv abgeschlossen werden kann, muss das Rad des HANDBIKE BATEC ELECTRIC stillstehen und der Benutzer muss den Bremshebel auf der Gas-Seite mindestens einmal betätigt haben. (Siehe Abb. 22B und 22C).

BATEC AIR

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Akkus, dass dieser ordnungsgemäß angebracht und mit dem Schlüssel gesichert ist.
- Drücken Sie die Taste „I“ am Akku, um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR einzuschalten.
- Drücken Sie dann die Taste „M“ auf der Konsole, um das TFT-Display einzuschalten. (Siehe Abb. 22A)

➔ WICHTIG!

Damit die Sicherheitsprüfung positiv abgeschlossen werden kann, muss das Rad des HANDBIKE BATEC ELECTRIC stillstehen und der Benutzer muss den Bremshebel auf der Gas-Seite mindestens einmal betätigt haben. (Siehe Abb. 22D und 22E).

4.7.2. AUSSCHALTEN

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Drehen Sie den Schlüssel des Akkus gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie ihn auf die Position AUSGESCHALTET. Wenn Sie den Schlüssel auf der Position VERANKERUNG LÖSEN, ist das Batec auch ausgeschaltet und der Akku kann entnommen werden, da er entblockt ist. (Siehe Abb. 22)

BATEC AIR

- Drücken Sie die Taste „O“ auf dem Akku, um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC auszuschalten.
- Nehmen Sie den Akku nicht heraus, wenn der Schalter auf Position „I“ steht. (Siehe Abb. 22A)

4.7.3. BESCHLEUNIGEN

Zum Beschleunigen wird der rechte Griff des Lenkers bedient. Er funktioniert wie bei einem Motorrad, das heißt, durch Drehen des Griffs wird die Motorleistung erhöht. (Siehe Abb.23)

4.7.4. BREMSEN

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC hat zwei Bremsgriffe am Lenker, mit denen die Scheibenbremse betätigt wird. Zum Betätigen der Bremse wird der Griff gedrückt. Tipp: Beschleunigen Sie mit einer Hand und bremsen Sie mit der anderen Hand. Tipp: Lassen Sie immer zwei Finger auf dem Bremshebel, damit Sie schnell reagieren können. Wenn der Bremsgriff und der rote Hebel gleichzeitig angetrieben werden, wird der Bremsgriff blockiert und somit den Effekt der Feststellbremse bewirkt. (Siehe Abb. 24 oder 24A für AIR) Die Modelle MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS und SCRAMBLER 2 PLUS verfügen über eine elektronische Bremse, die hilft, eine konstante Geschwindigkeit zu halten. Bei niedrigen Geschwindigkeiten verhindert die elektronische Bremse, dass das Fahrzeug die Höchstgeschwindigkeit überschreitet.

4.7.5. VORWÄRTS- UND RÜCKWÄRTSGANG

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

- Es gibt zwei Betriebsmodi: Vorwärtsgang und Rückwärtsgang.
- Für den Vorwärtsgang gibt es 3 Geschwindigkeitslimits (Position 1, Position 2 und Position 3), jedes Limit hat eine Leuchtanzeige auf der Konsole.
- Für den Rückwärtsgang gibt es nur ein Geschwindigkeitslimit und eine Leuchtanzeige auf der Konsole.
- Beim Einschalten des HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich dies immer im Vorwärtsgang und in der Position 1.
- Im Vorwärtsgang wird durch Drücken des Knopfes F das gewünschte Geschwindigkeitslimit ausgewählt (Position 1, Position 2, Position 3).
- Durch Drücken des Knopfes R verbindet sich der Rückwärtsmodus. Dieser Modus wird nur aktiviert, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC still steht und der Beschleuniger deaktiviert wurde. Durch Drücken des Knopfes F kommt man zurück in den Vorwärtsgang. (Siehe Abb. 25).

BATEC AIR

- Es gibt zwei Betriebsrichtungen: Vorwärtsgang und Rückwärtsgang.
- Für den Vorwärtsgang stehen 3 Geschwindigkeitsbegrenzungen zur Verfügung (Position 1, Position 2, Position 3/4), die jeweils mit einem anderen Bild auf dem Display angezeigt werden.

- Beim Rückwärtsgang gibt es nur eine Geschwindigkeitsbegrenzung mit einem „R“ auf dem Display.
- Beim Einschalten des HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich dies immer im Vorwärtsgang und in der Position 1.
- Durch Drücken der Tasten  oder  wird die gewünschte Geschwindigkeitsbegrenzung (Position 1, Position 2, Position 3, Position 4 oder der Rückwärtsgang „R“) ausgewählt.
- Durch Drücken der Taste  wird der Rückwärtsgang eingeschaltet. Dieser Modus wird nur aktiviert, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC fast zum Stillstand kommt und der Handgashebel deaktiviert ist. Durch Drücken der Taste  kehren Sie in den Vorwärtsgang zurück, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC fast zum Stillstand gekommen und der Handgashebel deaktiviert ist. (Siehe Abb. 25A)
- Es gibt 3 Betriebsmodi: ECO, NORMAL und POWER
 - Die Positionen „R“, 1 und 2 sind ECO
 - Position 3 ist NORMAL
 - Position 4 ist POWER

4.7.6. MODUS FREIER GANG

Schalten Sie das Gerät mit der Taste aus (BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS) oder schalten Sie den Akkuschalter aus (BATEC AIR).

- Schalten Sie das Gerät mit dem Schlüssel aus.
- Verwenden Sie die Reifen des Rollstuhls, um sich im HANDBIKE BATEC ELECTRIC vorwärts oder rückwärts zu bewegen.
- Um sich zu drehen, drehen Sie den Lenker des HANDBIKE BATEC ELECTRIC mit einer Hand, während Sie es mit der anderen Hand weiter antreiben.
- Bremsen Sie mit der Bremse des HANDBIKE BATEC ELECTRIC oder mit Hilfe des Reifens des Rollstuhls.

4.7.7. LICHTER

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Am Lenker des HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich der Schalter des Scheinwerfers und der Rücklichter. Wenn der Schalter gedrückt wird, schaltet sich der Scheinwerfer im Standlicht-Modus ein und die Anzeigeleuchte der Konsole leuchtet grün. Die Rückleuchten verfügen über eine Blinkfunktion beim Bremsen, während das Licht eingeschaltet ist. Wenn der Schalter erneut gedrückt wird, wechselt der Scheinwerfer zu Fernlicht-Modus und so weiter. Um die Lichter auszuschalten, muss der Schalter zwei Sekunden lang gedrückt werden. Der Scheinwerfer befindet sich unter dem Akku und die beiden Rücklichter am Ende des Ständers. (Siehe Abb. 26a, 26b, 26c)

BATEC AIR

Um das Vorder- und Rücklicht des HANDBIKE BATEC ELECTRIC einzuschalten, halten Sie die Taste  1 Sekunde lang gedrückt. Wenn die Beleuchtung eingeschaltet ist, wird die Helligkeit des LCD-Displays verringert, um eine visuelle Beeinträchtigung des Benutzers während der Nacht zu vermeiden. Um die Beleuchtung auszuschalten, halten Sie die Taste  1 Sekunde lang gedrückt. Die Helligkeit des LCD-Displays kehrt dann auf ihre natürliche Stufe zurück. Der Scheinwerfer befindet sich unter dem Akku und die beiden Rücklichter am Ende des Ständers. (Siehe Abb. 26A, 26B, 26C)

4.8. FUNKTIONSWEISE DER BEDIENELEMENTE DES HANDBIKE BATEC ELECTRIC QUAD AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS

Die Bedeutung aller Symbole auf den Bedienelementen des HANDBIKE BATEC ELECTRIC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS finden Sie in Abbildung 58, die des AIR in Abbildung 58A und ihre verschiedenen Positionen in den Abbildungen 58B, 58C, 58D, 58E und 58F.

4.8.1. EINSCHALTEN

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Drehen Sie den Schlüssel, der sich auf der rechten Seite des Akkus befindet im Uhrzeigersinn und stellen Sie in auf die Position EINGESCHALTET. Das System führt nun eine Überprüfung durch: benutzen Sie Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC nicht, bevor diese Überprüfung beendet ist und alle Lichter konstant leuchten. (Siehe Abb. 27)



WICHTIG!

Damit die Sicherheitsprüfung positiv abgeschlossen werden kann, muss das Rad des HANDBIKE BATEC ELECTRIC stillstehen und der Benutzer muss den Bremshebel auf der Gas-Seite mindestens einmal betätigt haben. (Siehe Abb. 22B und 22C).

BATEC AIR

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Akkus, dass dieser ordnungsgemäß angebracht und mit dem Schlüssel gesichert ist.
- Drücken Sie die Taste „I“ am Akku, um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR einzuschalten.
- Drücken Sie dann die Taste „M“ auf der Konsole, um das TFT-Display einzuschalten. (Siehe Abb. 27A)

➔ WICHTIG!

Damit die Sicherheitsprüfung positiv abgeschlossen werden kann, muss das Rad des HANDBIKE BATEC ELECTRIC stillstehen und der Benutzer muss den Bremshebel auf der Gas-Seite mindestens einmal betätigt haben. (Siehe Abb. 22D und 22E).

4.8.2. AUSSCHALTEN

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Drehen Sie den Schlüssel des Akkus gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie ihn auf die Position AUSGESCHALTET. Wenn Sie den Schlüssel auf der Position VERANKERUNG LÖSEN, ist das HANDBIKE BATEC ELECTRIC auch ausgeschaltet und der Akku kann entnommen werden, da er entblockt ist. (Siehe Abb. 27)

BATEC AIR

- Drücken Sie die Taste „O“ auf dem Akku, um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC auszuschalten.
- Nehmen Sie den Akku nicht heraus, wenn der Schalter auf Position „I“ steht. (Siehe Abb. 27A)

4.8.3. BESCHLEUNIGEN

Ziehen Sie den Lenker des HANDBIKE BATEC ELECTRIC QUAD MINI auf sich zu, um die Beschleunigung zu regulieren. (Siehe Abb. 28)

4.8.4. BREMSEN:

Schieben Sie den Lenker des HANDBIKE BATEC ELECTRIC QUAD nach vorne, um den Bremsvorgang zu regulieren. (Siehe Abb. 29)

4.8.5. VORWÄRTS- UND RÜCKWÄRTSGANG

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

- Für den Vorwärtsgang gibt es 3 Geschwindigkeitslimits (Position 1, Position 2 und Position 3), jedes Limit hat eine Leuchtanzeige auf der Konsole.
- Für den Rückwärtsgang gibt es nur ein Geschwindigkeitslimit und eine Leuchtanzeige auf der Konsole.
- Beim Einschalten des HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich dies immer im Vorwärtsgang und in der Position 1.
- Im Vorwärtsgang wird durch Drücken des Knopfes F das gewünschte Geschwindigkeitslimit ausgewählt (Position 1, Position 2, Position 3).

- Durch Drücken des Knopfes R verbindet sich der Rückwärtsmodus. Dieser Modus wird nur aktiviert, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC still steht und der Beschleuniger deaktiviert wurde. Durch Drücken des Knopfes F kommt man zurück in den Vorwärtsgang. (Siehe Abb. 30).

BATEC AIR

- Für den Vorwärtsgang stehen 3 Geschwindigkeitsbegrenzungen zur Verfügung (Position 1, Position 2, Position 3/4), die jeweils mit einem anderen Bild auf dem Display angezeigt werden.
- Für den Rückwärtsgang gibt es nur ein Geschwindigkeitslimit und eine Leuchtanzeige auf der Konsole.
- Beim Einschalten des HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich dies immer im Vorwärtsgang und in der Position 1.
- Durch Drücken der Tasten Δ oder ∇ wird die gewünschte Geschwindigkeitsbegrenzung (Position 1, Position 2, Position 3, Position 4 oder der Rückwärtsgang „R“) ausgewählt.
- Durch Drücken der Taste ∇ wird der Rückwärtsgang eingeschaltet. Dieser Modus wird nur aktiviert, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC fast zum Stillstand kommt und der Handgashebel deaktiviert ist. Durch Drücken der Taste Δ kehren Sie in den Vorwärtsgang zurück, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC fast zum Stillstand gekommen und der Handgashebel deaktiviert ist. (Siehe Abb. 30A)
- Es gibt 3 Betriebsmodi: ECO, NORMAL und POWER
 - Die Positionen „R“, 1 und 2 sind ECO
 - Position 3 ist NORMAL
 - Position 4 ist POWER

4.8.6. MODUS FREIER GANG

Um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC im Modus freier Gang zu nutzen:

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste aus (BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS) oder schalten Sie den Akkuschalte aus (BATEC AIR).
- Verwenden Sie die Reifen des Rollstuhls, um sich im HANDBIKE BATEC ELECTRIC vorwärts oder rückwärts zu bewegen.
- Um sich zu drehen, drehen Sie den Lenker des HANDBIKE BATEC ELECTRIC mit einer Hand, während Sie es mit der anderen Hand weiter antreiben.
- Bremsen Sie mit der Bremse des HANDBIKE BATEC ELECTRIC oder mit Hilfe des Reifens des Rollstuhls.

4.8.7. LICHTER

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Am Lenker des HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich der Schalter des Scheinwerfers und der Rücklichter. Wenn der Schalter gedrückt wird, schaltet sich der Scheinwerfer im Standlicht-Modus ein und die Anzeigeleuchte der Konsole leuchtet grün. Die Rücklichter haben beim Bremsen eine Intervallfunktion, solange die Lichter eingeschaltet sind. Wenn der Schalter erneut gedrückt wird, wechselt der Scheinwerfer zu Fernlicht-Modus und so weiter. Um die Lichter auszuschalten, muss der Schalter zwei Sekunden lang gedrückt werden. Der Scheinwerfer befindet sich unter dem Akku und die beiden Rücklichter am Ende des Ständers. (Siehe Abb. 31a, 31b, 31c)

BATEC AIR

Um das Vorder- und Rücklicht des HANDBIKE BATEC ELECTRIC einzuschalten, halten Sie die Taste  1 Sekunde lang gedrückt. Wenn die Beleuchtung eingeschaltet ist, wird die Helligkeit des LCD-Displays verringert, um eine visuelle Beeinträchtigung des Benutzers während der Nacht zu vermeiden. Um die Beleuchtung auszuschalten, halten Sie die Taste  1 Sekunde lang gedrückt. Die Helligkeit des LCD-Displays kehrt dann auf ihre natürliche Stufe zurück. Der Scheinwerfer befindet sich unter dem Akku und die beiden Rücklichter am Ende des Ständers.. (Siehe Abb. 31A, 31B, 31C)

4.9. FUNKTIONSWEISE DER BEDIENELEMENTE DES HANDBIKE BATEC ELECTRIC HEMI AIR / MINI 2 PLUS / ELECTRIC 2 PLUS (RAPID 2 PLUS) / SCRAMBLER 2 PLUS

Die Bedeutung aller Symbole auf den Bedienelementen des HANDBIKE BATEC ELECTRIC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS finden Sie in Abbildung 58, die des AIR in Abbildung 58A und ihre verschiedenen Positionen in den Abbildungen 58B, 58C, 58D, 58E und 58F.

4.9.1. EINSCHALTEN

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Drehen Sie den Schlüssel, der sich auf der rechten Seite des Akkus befindet im Uhrzeigersinn und stellen Sie in auf die Position EINGESCHALTET. Das System führt nun eine Überprüfung durch: benutzen Sie Ihr Batec nicht, bevor diese Überprüfung beendet ist und alle Lichter konstant leuchten. (Siehe Abb. 32)

→ WICHTIG!

Damit die Sicherheitsprüfung positiv abgeschlossen werden kann, muss das Rad des HANDBIKE BATEC ELECTRIC stillstehen und der Benutzer muss den Bremshebel auf der Gas-Seite mindestens einmal betätigt haben. (Siehe Abb. 22B und 22C).

BATEC AIR

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Akkus, dass dieser ordnungsgemäß angebracht und mit dem Schlüssel gesichert ist. Drücken Sie die Taste „I“ am Akku, um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR einzuschalten. Drücken Sie dann die Taste „M“ auf der Konsole, um das TFT-Display einzuschalten. (Siehe Abb. 32A)

→ WICHTIG!

Damit die Sicherheitsprüfung positiv abgeschlossen werden kann, muss das Rad des HANDBIKE BATEC ELECTRIC stillstehen und der Benutzer muss den Bremshebel auf der Gas-Seite mindestens einmal betätigt haben. (Siehe Abb. 22D und 22E).

4.9.2. AUSSCHALTEN

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Drehen Sie den Schlüssel des Akkus gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie ihn auf die Position AUSGESCHALTET. Wenn Sie den Schlüssel auf der Position VERANKERUNG LÖSEN, ist das Batec auch ausgeschaltet und der Akku kann entnommen werden, da er entblockt ist. (Siehe Abb. 32)

BATEC AIR

- Drücken Sie die Taste „O“ auf dem Akku, um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC auszuschalten.
- Nehmen Sie den Akku nicht heraus, wenn der Schalter auf Position „I“ steht. (Siehe Abb. 32A)

4.9.3. BESCHLEUNIGEN

Der Beschleuniger befindet sich am rechten oder linken Lenkergriff. (Siehe Abb. 33 oder 33A für AIR)

4.9.4. BREMSEN

Wenn der Bremsgriff und der rote Hebel gleichzeitig angetrieben werden, wird der Bremsgriff blockiert und somit den Effekt der Feststellbremse bewirkt. (Siehe Abb. 34 oder 34A für AIR). Die Modelle MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS und SCRAMBLER 2 PLUS verfügen über eine elektronische Bremse, die hilft, eine konstante Geschwindigkeit zu halten. Bei niedrigen Geschwindigkeiten verhindert die elektronische Bremse, dass das Fahrzeug die Höchstgeschwindigkeit überschreitet.

4.9.5. VORWÄRTS- UND RÜCKWÄRTSGANG

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

- Für den Vorwärtsgang gibt es 3 Geschwindigkeitslimits (Position 1, Position 2 und Position 3), jedes Limit hat eine Leuchtanzeige auf der Konsole.
- Für den Rückwärtsgang gibt es nur ein Geschwindigkeitslimit und eine Leuchtanzeige auf der Konsole.
- Beim Einschalten des HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich dies immer im Vorwärtsgang und in der Position 1.
- Im Vorwärtsgang wird durch Drücken des Knopfes F das gewünschte Geschwindigkeitslimit ausgewählt (Position 1, Position 2, Position 3).
- Durch Drücken des Knopfes R verbindet sich der Rückwärtsmodus. Dieser Modus wird nur aktiviert, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC still steht und der Beschleuniger deaktiviert wurde. Durch Drücken des Knopfes F kommt man zurück in den Vorwärtsgang. (Siehe Abb. 35)

BATEC AIR

- Für den Vorwärtsgang stehen 3 Geschwindigkeitsbegrenzungen zur Verfügung (Position 1, Position 2, Position 3/4), die jeweils mit einem anderen Bild auf dem Display angezeigt werden.
- Beim Rückwärtsgang gibt es nur eine Geschwindigkeitsbegrenzung mit einem „R“ auf dem Display.
- Beim Einschalten des HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich dies immer im Vorwärtsgang und in der Position 1.
- Durch Drücken der Tasten  oder  wird die gewünschte Geschwindigkeitsbegrenzung (Position 1, Position 2, Position 3, Position 4 oder der Rückwärtsgang „R“) ausgewählt.
- Durch Drücken der Taste  wird der Rückwärtsgang eingeschaltet. Dieser Modus wird nur aktiviert, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC fast zum Stillstand kommt und der Handgashebel deaktiviert ist. Durch Drücken der Taste  kehren Sie in den Vorwärtsgang zurück, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC fast zum Stillstand gekommen und der Handgashebel deaktiviert ist. (Siehe Abb. 35A)
- Es gibt 3 Betriebsmodi: ECO, NORMAL und POWER
 - Die Positionen „R“, 1 und 2 sind ECO
 - Position 3 ist NORMAL
 - Position 4 ist POWER

4.9.6. MODUS FREIER GANG

Um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC im Modus freier Gang zu nutzen:

- Schalten Sie das Gerät mit dem Schlüssel aus.

- Verwenden Sie die Reifen des Rollstuhls, um sich im HANDBIKE BATEC ELECTRIC vorwärts oder rückwärts zu bewegen.
- Um sich zu drehen, drehen Sie den Lenker des HANDBIKE BATEC ELECTRIC mit einer Hand, während Sie es mit der anderen Hand weiter antreiben.
- Bremsen Sie mit der Bremse des HANDBIKE BATEC ELECTRIC oder mit Hilfe des Reifens des Rollstuhls.

4.9.7. LICHTER

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Am Lenker des HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich der Schalter des Scheinwerfers und der Rücklichter. Wenn der Schalter gedrückt wird, schaltet sich der Scheinwerfer im Standlicht-Modus ein und die Anzeigeleuchte der Konsole leuchtet grün. Wenn der Schalter erneut gedrückt wird, wechselt der Scheinwerfer zu Fernlicht-Modus und so weiter. Um die Lichter auszuschalten, muss der Schalter zwei Sekunden lang gedrückt werden. Der Scheinwerfer befindet sich unter dem Akku und die beiden Rücklichter am Ende des Ständers. (Siehe Abb. 36a, 36b, 36c)

BATEC AIR

Um das Vorder- und Rücklicht des HANDBIKE BATEC ELECTRIC einzuschalten, halten Sie die Taste  1 Sekunde lang gedrückt. Wenn die Beleuchtung eingeschaltet ist, wird die Helligkeit des LCD-Displays verringert, um eine visuelle Beeinträchtigung des Benutzers während der Nacht zu vermeiden. Um die Beleuchtung auszuschalten, halten Sie die Taste  1 Sekunde lang gedrückt. Die Helligkeit des LCD-Displays kehrt dann auf ihre natürliche Stufe zurück. Der Scheinwerfer befindet sich unter dem Akku und die beiden Rücklichter am Ende des Ständers. (Siehe Abb. 36A, 36B, 36C)

4.10. BETRIEB DES ANTI-RUTSCH-SYSTEMS

Aktivieren des Anti-Rutsch-Systems

Dies tritt ein, wenn das BATEC ELECTRIC HANDBIKE eingeschaltet wird, unabhängig davon, ob es sich bewegt oder steht, und wenn der Tempomat deaktiviert ist. (Siehe Abbildung 58).

- Drücken Sie die Vorwärts-Taste („9“ in Abbildung 58) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt
 - Die Kontrollleuchte (1) (2) (3) an der Konsole blinkt
 - Das Anti-Rutsch-System ist aktiviert

Wenn das Anti-Rutsch-System für 2 Sekunden aktiviert wird, verhindert es, dass das BATEC ELECTRIC HANDBIKE an einem Hang rückwärts rollt, und reduziert außerdem den Radschlupf beim Anfahren erheblich.

Deaktivieren des Anti-Rutsch-Systems

Dies geschieht, wenn das BATEC ELECTRIC HANDBIKE eingeschaltet wird, unabhängig davon, ob es sich bewegt oder stillsteht.

- Drücken Sie die Vorwärts-Taste („9“ in Abbildung 58) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt
 - Die Kontrollleuchte (1) (2) (3) an der Konsole leuchtet durchgehend
 - Das Anti-Rutsch-System ist deaktiviert

Bei deaktiviertem Antirutschsystem funktioniert das BATEC ELECTRIC HANDBIKE wieder wie gewohnt.

Das Antirutschsystem ist bei den Modellen MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS und SCRAMBLER 2 PLUS serienmäßig. Informationen zu anderen Modellen erhalten Sie auf Anfrage.

4.11. FUNKTIONSWEISE DES TEMPOMAT-SYSTEMS

TEMPOMAT AKTIVIEREN

Dies geschieht nur, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC stillsteht und der Beschleuniger aktiviert wurde (siehe Abbildung 58).

- Halten Sie die Tasten Δ oder ∇ („7“ oder „8“ der Abbildung 58) 2 Sekunden lang gedrückt.
 - Die Kontrollleuchten (1), (2) und (3) leuchten abwechselnd auf der Konsole auf.
 - Die Geschwindigkeitsregelung ist aktiviert.
 - Die Geschwindigkeit des HANDBIKE bleibt konstant auf der auf dem Display angezeigten Geschwindigkeit.
- Sobald die Geschwindigkeitsregelung aktiviert ist, können Sie den Wert für die konstante Geschwindigkeit mit diesen beiden Optionen ändern:
 - Drücken Sie die Taste Δ („7“ in Abbildung 58), um den Geschwindigkeitswert zu erhöhen.
 - Drücken Sie die Taste ∇ („8“ in Abbildung 58), um den Geschwindigkeitswert zu reduzieren.
 - Betätigen Sie das Gaspedal, um die Geschwindigkeit zu erhöhen, aber sobald das Gaspedal losgelassen wird, kehrt die Geschwindigkeit zum voreingestellten Wert zurück.

Tempomat-System deaktivieren

- Es gibt drei Optionen, um das Tempomat-System zu deaktivieren:
 - Drücken Sie die Taste F („9“ der Abbildung 58).
 - Drücken Sie die Taste R („10“ der Abbildung 58).
 - Drücken Sie eine der beiden Bremshebel.

- Das Tempomat-System ist deaktiviert, wenn:

- Die Kontrollleuchte (1) (2) (3) an der Konsole durchgehend leuchtet.
- Die Geschwindigkeit tendenziell abnimmt, bis das HANDBIKE seinen Ruhezustand erreicht, solange das Gaspedal deaktiviert ist.

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC bei deaktivierter Geschwindigkeitsregelung zu seiner Ausgangsfunktionsweise zurückkehrt.

Die Geschwindigkeitsregelanlage ist serienmäßig in den Modellen MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS und SCRAMBLER 2 PLUS enthalten. Für andere Modelle fragen Sie uns bitte an.

4.12. AKKU

BATEC MOBILITY verfügt über mehrere 36-V- und 48-V-Lithium-Ionen-Akkus, alle ohne Memory-Effekt und mit einem automatischen drahtlosen Verbindungssystem.

BATEC MOBILITY verfügt über 36V Akku MIT IATA-DGR REGELUNG für den Lufttransport von Akkus in Mobilitätshilfen (Siehe Abb. 37 und für AIR 37A), für die Modelle BATEC AIR, MINI 2 PLUS und ELECTRIC 2 PLUS.

Lithium-Ionen-Akkus haben aufgrund ihrer Vielseitigkeit gegenüber anderen Akkus viele Vorteile. Sie müssen nicht jedes Mal vor Gebrauch voll aufgeladen werden, sie müssen nicht ununterbrochen benutzt werden und sie müssen nicht jedes Mal völlig entladen werden.

BATEC MOBILITY verwendet nur die neueste Akku-Technologie mit dem intelligenten System zur Batteriewartung BMS (Battery Management System).

Die Akkus des HANDBIKE BATEC ELECTRIC benötigen keine Wartung.

4.12.1 VERANKERN UND LÖSEN DER VERANKERUNG DES AKKUS AUS DEM HANDBIKE BATEC ELECTRIC

Um den Akku am HANDBIKE BATEC ELECTRIC zu verankern oder um die Verankerung zu lösen müssen keine Steckverbindungen gehandhabt werden, denn der Anschluss und das Abklemmen des Akkus erfolgt automatisch. (Siehe Abb. 38 außer für AIR)

Zum Lösen der Verankerung

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

Den Schlüssel drehen und in die Position AKKU ABKLEMMEN (OPEN) bringen. Den Akku am Griff packen und vorsichtig nach oben ziehen, bis er ganz aus der Führungsschiene entnommen ist. (Siehe Abb. 39)

BATEC AIR

- Prüfen Sie, ob der Akku ausgeschaltet ist, der Schalter muss auf Position „O“ stehen.
- Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie eine halbe Umdrehung geschafft haben. Fassen Sie den Akku, indem Sie ihn mit der Hand umschließen, ziehen Sie zuerst den oberen Teil des Akkus weg, so dass er in einer gekippten Position bleibt, und ziehen Sie dann den Akku vollständig heraus. (Siehe Abb. 39A)

Zum Verankern**BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS**

Den Akku am Griff packen. Die untere rechte Ecke des Akkus auf die seitliche Führung auflegen und in die Schiene einführen. Den Akku langsam an der Schiene entlang nach unten gleiten lassen, bis der untere Teil ganz auf der Akkuhalterung aufliegt. Drehen Sie den Schlüssel dann in die Position „OFF“, um den Akku am HANDBIKE BATEC ELECTRIC zu befestigen (Siehe Abb. 40)

BATEC AIR

Fassen Sie den Akku von vorne an, damit Sie sich beim Einsetzen des Akkus nicht die Finger in der Akkuhalterung einklemmen. Stützen Sie zunächst den Boden des Akkus mit der Halterung ab und achten Sie darauf, dass die Pole mit den Polen der Halterung in Kontakt kommen. Bringen Sie dann den oberen Teil des Akkus so an, dass er einrastet. Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn um eine halbe Umdrehung, um den Akku am HANDBIKE BATEC ELECTRIC zu befestigen. (Siehe Abb. 40A)

➔ **WICHTIG!**

Wenn Sie den Akku in der Position AUSSCHALTEN UND SCHLÜSSEL ZUR BLOCKIERUNG DES LÖSENS DER VERANKERUNG ZIEHEN (OFF) lassen, kann der Akku nicht entfernt werden.

4.12.2. AKKU ANSCHLIESSEN**BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS**

Der Anschluss des HANDBIKE BATEC ELECTRIC-Akkus erfolgt durch einfaches Drehen des Schlüssels auf die Position EINSCHALTEN (ON), jetzt kann das HANDBIKE BATEC ELECTRIC wie gewohnt benutzt werden. (Siehe Abb. 41)

BATEC AIR

Um den Akku des HANDBIKE BATEC ELECTRIC anzuschließen, drücken Sie einfach die Einschalttaste „I“, und benutzen Sie das HANDBIKE BATEC ELECTRIC wie gewohnt. (Siehe Abb. 41A)

Die Entladung des Akkus ist durch das intelligente System der Batteriewartung BMS (Battery Management System) geschützt, dadurch wird die Stromzufuhr unterbrochen, wenn diese zu stark entladen wird oder wenn eine Zelle des Akkus zu stark entladen ist. (Siehe Abb. 42 oder 42A für AIR)

⚠ **VORSICHT!**

Der Entladeport des Akkus darf auf keinen Fall zum Aufladen oder zur Energiezufuhr jeglicher Art verwendet werden, weder über eine Energiequelle noch über eine Nutzbremse.

4.12.3. AKKU AUFLADEN

Die Ladezeit des BATEC MOBILITY Akkus beträgt 3 Stunden. Wenn der Akku aufgeladen ist, wird die Stromzufuhr vom Ladegerät selbst und auch vom System zur Batteriewartung abgebrochen.

Beim Aufladen des Akkus muss der Schlüssel in der Position OFF oder OPEN sein. Der Akku kann aufgeladen werden, wenn er am HANDBIKE BATEC ELECTRIC verankert ist und auch, wenn er sich nicht am HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet. Wenn der Akku während des Ladevorgangs angeschlossen ist, funktioniert das HANDBIKE BATEC ELECTRIC nicht.

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

- Das Aufladen des HANDBIKE BATEC ELECTRIC-Akkus erfolgt über den 3-poligen XLR-Steckverbinder, der sich an der Seite des Akkus befindet. (Siehe Abb. 43)
- Öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses, schließen Sie das Ladegerät zuerst an den Akku-Ladeanschluss an, dann an das Stromnetz und schalten Sie das Ladegerät ein, falls es über einen Schalter verfügt.

BATEC AIR

- Der Akku wird über den coaxialen Anschluss an der Oberseite und an der Seite gegenüber dem Akku-Ein/Aus-Schalter geladen. (Siehe Abb. 43A)
- Auf der Oberseite des Akkus befinden sich LED-Leuchten, die den Akkustand anzeigen, wenn die obere Taste gedrückt wird. (Siehe Abb. 43B)
- Öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses, schließen Sie das Ladegerät zuerst an den Akku-Ladeanschluss an, dann an das Stromnetz und schalten Sie das Ladegerät ein, falls es über einen Schalter verfügt.

VORSICHT!

Es dürfen auf keinen Fall Ladegeräte anderer Hersteller verwendet werden. Es dürfen auch keine anderen HANDBIKE BATEC ELECTRIC-Ladegeräte verwendet werden, da jeder HANDBIKE BATEC ELECTRIC-Serie ihre eigenen Produktspezifikationen hat.

Akku lagern

Lithium-Ion-Akkus verfügen über ein intelligentes BMS (Battery Management System) Kontrollsystem, das zur ständigen Überwachung des Akkus immer eine kleine Menge Strom verbraucht. Dieser Stromverbrauch ist sehr gering, wenn jedoch der Akku völlig entladen aufbewahrt wird, kann das BMS in wenigen Wochen nicht mehr mit Strom versorgt werden.

In diesem Fall kann der Akku nicht wieder verwendet werden. Daher empfehlen wir Ihnen, die folgenden Hinweise genau zu befolgen:

VORSICHT!

- Den Akku vor einer längeren Lagerung voll aufladen.
- Den Akku immer mit dem Schlüssel in der Position OFF lagern.
- Laden Sie den Akku mindestens alle 3 Monate vollständig auf.
- Sollte der Akku nach längerer Lagerung nicht funktionieren, dann muss er aus Sicherheitsgründen entsorgt werden.

4.12.4. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU

Auf die Gefahr von Lithium-Ion-Akkus wurde umfassend hingewiesen und dafür gibt es gute Gründe. Akkus von Fahrzeugen, wie beispielsweise die der HANDBIKE BATEC ELECTRIC, haben genügend Energie und potenziell gefährliche Materialien gespeichert, um bei Missbrauch oder Fahrlässigkeit einen größeren Brand auszulösen.

BATEC MOBILITY VERWENDET NUR DIE NEUSTE LITHIUM-AKKU-TECHNOLOGIEN, DIE ALS ZUVERLÄSSIG UND SICHER GELTEN.

Alle BATEC MOBILITY Akkus sind mit verschiedenen Sicherheitssystemen ausgestattet, dazu gehört das intelligente System zur Batteriewartung BMS (Battery Management System), das den Akku ständig überwacht.

Zusätzlich zu allen eingebauten Sicherheitssystemen, mit denen die Gefahren verringert werden, wenn ein externes Problem des Akkus auftritt, wie zum Bei-

spiel eine Funktionsstörung der Elektroinstallation des Ortes, an dem er sich befindet oder eine Störung im allgemeinen Stromnetz, sollten die folgenden Hinweise sorgfältig beachtet werden:

VORSICHT!

- Den Akku nie ohne Beaufsichtigung aufladen.
- Laden Sie den Akku des BATEC ELECTRIC HANDBIKE nicht während des Gebrauchs auf, da Stromschlag- und Unfallgefahr besteht.
- Den Akku nicht nachts aufladen, während Sie schlafen.
- Den Akku von brennbaren Gegenstand entfernt aufladen.
- Den Entladeport nie zum Aufladen des Akkus verwenden und umgekehrt nie den Ladeanschluss zum Entladen verwenden.
- Zum Aufladen des Akkus ist ausschließlich das Ladegerät zu verwenden, das mit Ihrem HANDBIKE BATEC ELECTRIC mitgeliefert wurde.
- Der Akku darf nie in der Nähe einer Wärmequelle gelagert oder aufgeladen werden.
- Den Akku nie bei Temperaturen unter 0 °C aufladen.
- Zur Lagerung den Akku immer voll aufladen.
- In das Innere des Akkus darf nicht eingegriffen werden, da die Gefahr einer Explosion bzw. eines Brandes besteht.

4.12.5. ZUSÄTZLICHE INFORMATION ZU DEM AKKU

Verwendung des Akkus bei niedrigen Temperaturen

Die Leistung von Lithium-Akkus sinkt bei niedrigen Temperaturen (unter 0 °C), sowohl was die Motorleistung als auch die Haltbarkeit angeht. Das ist zwar nicht gefährlich, kann aber als störend empfunden werden. Wir empfehlen daher, bei kaltem Wetter den Akku im Haus aufzubewahren. Der Akku darf nie bei Temperaturen unter 0 °C aufgeladen werden.

Verwendung des Akkus bei Feuchtigkeit

Die Umhüllung des Akkus BATEC MOBILITY schützt die Zellen und Kreisläufe im Inneren vor Feuchtigkeit und Regen. Dieser Schutz reicht aus, wenn Feuchtigkeit und Regen nur gelegentlich auftritt. Wenn der Akku ständig oder längere Zeit hoher Feuchtigkeit und Regen ausgesetzt ist, kann das zu einer Funktionsstörung des Akkus führen. Wir empfehlen daher, dies zu vermeiden und das HANDBIKE BATEC ELECTRIC so wenig wie möglich bei Feuchtigkeit und Regen zu benutzen.

Lebensdauer des Akkus

Die Lebensdauer eines Akkus liegt zwischen 200 und 500 Ladezyklen und in Zeit gerechnet zwischen 1 und 3 Jahren. Faktoren, die hier einen Einfluss haben sind Temperatur, Häufigkeit der Benutzung und spezifische Bedingungen (Gewicht des Nutzer, Fahrstil, Steigungen und Gefälle des Geländes usw.).

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfehlen wir folgendes:

➔ WICHTIG!

- Wählen Sie einen sanften Fahrstil und eine angemessene Geschwindigkeit.
- Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus.
- Setzen Sie den Akku keinen niedrigen Temperaturen aus (unter 0 °C).
- Lassen Sie den Akku nicht über längere Zeit ungenutzt.

Ein Akku hört nicht plötzlich auf zu funktionieren, seine Leistung lässt allmählich nach. Wenn der Akku plötzlich nicht mehr funktioniert liegt in der Regel ein technisches Problem vor und das bedeutet nicht, das seine Lebensdauer abgelaufen ist.

Entsorgung des Akkus

Wie jede Art von Akku müssen auch die BATEC MOBILITY Akkus fachgerecht entsorgt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren nationalen Händler oder Ihr örtliches Abfallwirtschaftszentrum.



Funktionsweise der Akkuanzeige

Die Akkuanzeige befindet sich auf dem Bildschirm (LCD-Konsole) des HANDBIKE BATEC ELECTRIC. Auf der Akkuanzeige wird die Prozentzahl der verfügbaren Energie in Strichen angezeigt. (Siehe Abb. 59)

➔ WICHTIG!

Wenn das System erkennt, dass weniger als 20 % der verfügbaren Akkukapazität verbleiben, kann es die Nutzung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC auf Position 1 (Höchstgeschwindigkeit: 6 km/h oder 4 km/h, je nach Ausführung) begrenzen, um Energie zu sparen.

4.13. GEGENGEWICHTE

Einige HANDBIKE BATEC ELECTRIC-Modelle sind serienmäßig mit zwei Gegengewichten ausgestattet, diese sollen die Traktion verbessern. Die Gegengewichte befinden sich an der Gabel, eines an jeder Seite. Sie wiegen jeweils 2,4 kg. Diese

können entfernt werden, um so den Transport des HANDBIKE BATEC ELECTRIC zu vereinfachen.

- So werden die Gegengewichte entfernt:
 - 1) Das Gegengewicht fest mit einer Hand festhalten, den roten Knopf drücken, das Gewicht so neigen, dass der untere Teil vom HANDBIKE BATEC ELECTRIC weg bewegt wird. (Siehe Abb. 44)
 - 2) Extrae totalmente el lastre. (Siehe Abb. 45)
- Das Gegengewicht herausziehen.
 - 1) Das Gegengewicht fest mit einer Hand festhalten. Leicht neigen und die beiden vorspringenden Teile in die Öffnung der Halterung der Gegengewichte einführen.. (Siehe Abb. 46)
 - 2) Den unteren Teil des Gegengewichtes andrücken, bis ein klickendes Geräusch zu hören ist. Acerca la parte inferior del lastre hasta que haga clic. (Siehe Abb. 47)

5. INSTALLATION UND ANPASSUNGEN

5.1. INSTALLATION DES HANDBIKE BATEC ELECTRIC AM ROLLSTUHL

Um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC am Rollstuhl zu verankern, muss am Rollstuhl zunächst eine Stange, die BATEC DOCKING-BAR (Patent angemeldet), befestigt werden. Die BATEC DOCKING-BAR Stange kann an den meisten handelsüblichen Rollstühlen angebracht werden, egal ob der Rollstuhl einen festem Rahmen hat oder ob er faltbar ist.

➔ WICHTIG!

Die derzeit gültige Liste von Rollstühlen, die mit dem HANDBIKE BATEC ELECTRIC kompatibel sind, können Sie unter dem Abschnitt mit zusätzlicher Information auf der Website von BATEC MOBILITY finden.

Die Anbringung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC an den Rollstuhl des Nutzers muss von einer qualifizierten und von BATEC MOBILITY autorisierten Person durchgeführt werden. Setzen Sie sich mit BATEC MOBILITY in Verbindung, um zu erfahren, wo es einen autorisierte Fachkraft in Ihrer Nähe gibt.

5.2. ANPASSUNGEN AN NUTZER/IN

Sobald das HANDBIKE BATEC ELECTRIC ordnungsgemäß an Ihrem Rollstuhl befestigt ist, müssen eine Reihe von Einstellungen vorgenommen werden, um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC an die Mobilität, die Behinderung und die Größe des Nutzers anzupassen.

Diese Einstellung können mit den Werkzeugen und den Anweisungen, die im Lieferumfang des HANDBIKE BATEC ELECTRIC inbegriffen werden einfach durchgeführt werden, dazu genügen Grundkenntnisse der Mechanik.

Die folgenden Einstellungen können individuell angepasst werden:

- Der Abstand vom HANDBIKE BATEC ELECTRIC zum ROLLSTUHL.
- Die Schaftneigung des HANDBIKE BATEC ELECTRIC.
- Die Lenkerhöhe des HANDBIKE BATEC ELECTRIC.
- Passen Sie die Höhe der BATEC ELECTRIC HANDBIKE-Befestigungsstange an.
- Einstellungen der LCD-konsole

5.2.1. EINSTELLUNG DES ABSTANDS VOM HANDBIKE BATEC ELECTRIC ZUM ROLLSTUHL

Der Abstand zwischen HANDBIKE BATEC ELECTRIC und ROLLSTUHL wird eingestellt, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC bereits verankert ist. Die Einstellung

erfolgt mit der ausziehbaren Befestigungsstange und den gekennzeichneten Schrauben. Dabei soll zwischen Ihren Füßen und dem Ständer möglichst wenig Platz verbleiben. Wenn der Nutzer keine Vorlieben oder Einschränkungen hat, empfehlen wir einen Abstand von 8 cm. (Siehe Abb. 48 oder 49A für die AIR)

5.2.2. EINSTELLUNG DER SCHAFTNEIGUNG (MIT AUSNAHME DES AIR / MINI 2 PLUS - MODELLS)

Die Schaftneigung wird eingestellt, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC bereits verankertem ist. Damit wird der Lenker mit Hilfe der gekennzeichneten Schrauben an die Armlänge des Nutzers angepasst. Die oberen und unteren Schrauben müssen immer im Loch mit der gleichen Nummer angebracht werden. Wenn der Nutzer keine Vorlieben oder Einschränkungen hat, empfehlen wir die Position 3. (Siehe Abb. 49)

5.2.3. EINSTELLUNGEN DER LCD-KONSOLE

Die Höhe des Schafts wird mit dem Schnellverschluss eingestellt, wenn das HANDBIKE BATEC ELECTRIC bereits verankert ist. (Siehe Abb. 50a oder 50A für AIR)

Bei der Verwendung des Batec darf die Höhenbegrenzung der Sattelstütze die Linie unterhalb der Markierung MAX nicht überschreiten. Diese Linie darf nur für den Klappvorgang des Lenkers überschritten werden. (Siehe Abb. 50b)

⚠ VORSICHT!

Bei den Modellen BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS darf die Einstellung nicht über die MAX-Markierung an der Sattelstütze hinausgehen

5.2.4. PASSEN SIE DIE HÖHE DER BATEC ELECTRIC HANDBIKE-BEFESTIGUNGSSTANGE AN

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

1. Lösen Sie bei abgedocktem BATEC ELECTRIC HANDBIKE die oberen und unteren Schrauben, die die Befestigungsstange mit der Gabel verbinden.
2. Sobald sich die Befestigungsstange frei entlang der Führung bewegen kann, passen Sie die Höhe entsprechend dem Stuhl des Benutzers an.
3. Sobald die Höhe eingestellt ist, ziehen Sie die Schrauben wieder fest, damit sich die Stange nicht bewegen kann.

BATEC AIR

1. Lösen Sie bei abgeklemmtem HANDBIKE BATEC ELECTRIC die obere und untere Schraube, die die Befestigungsstange mit dem Fahrgestell verbinden, in-

dem Sie die SPANNHEBEL drehen (Siehe Abb. 21A)

2. Sobald sich die Befestigungsstange frei auf der Schiene bewegen kann, stellen Sie die Höhe mit Hilfe der Montageebene auf den Sitz des Benutzers ein und befestigen Sie die Befestigungsstange durch Anziehen der SPANNHEBEL. (Siehe Abb. 21H)
3. Stellen Sie den GESCHWINDIGKEITSSTOPP der Befestigungsstange wie in Abbildung 49B gezeigt ein, indem Sie die Schraube mit 8 Nm anziehen.

VORSICHT!

Bevor Sie das HANDBIKE BATEC ELECTRIC AIR benutzen, stellen Sie beim Festziehen der Befestigungsstange sicher, dass Sie, wenn die SPANNHEBEL beginnen, Widerstand zu leisten, 1/8 Umdrehung nachziehen, um die Fahrsperrung zu sichern.

5.2.5. EINSTELLUNGEN DER LCD-KONSOLE

BATEC MINI 2 PLUS, ELECTRIC 2 PLUS, RAPID 2 PLUS, SCRAMBLER 2 PLUS

1. Den Akku einschalten, um den INFORMATIONSBILDSCHIRM anzuzeigen: (Siehe Abb. 51)
2. Drücken Sie die Taste M (Modus), um in einer Schleife zwischen allen Funktionen von einem Funktionsbildschirm zum nächsten zu wechseln, z. B. ODO (Kilometerzähler) – AVG (Durchschnittsgeschwindigkeit) / MAX (Höchstgeschwindigkeit) – TRIP 1 / ODO – TRIP 2 / ODO. (Siehe Abb. 52)
 - Den Schalter R (Reset) 2 Sekunden lang drücken, um die für TRIP 2, AVG und MAX gespeicherten Werte einzeln auf Null zurückzusetzen.
 - Die Werte von TRIP 1, AVG und RT können gleichzeitig zurückgesetzt werden, wenn eine der drei Datenfunktionen neu gestartet wird.
 - Kilometerzählerdaten können nicht zurückgesetzt werden.
3. Die Schalter M und R gleichzeitig 2 Sekunden lang drücken, um EINSTELLUNGSBILDSCHIRM 1 anzuzeigen: (Siehe Abb. 53):
4. Drücken Sie die Taste M, um in einer Schleife zwischen allen Funktionen von einem Funktionsbildschirm zum nächsten zu wechseln, z. B. zwischen Radumfang und km/h oder MPH.
 - Den Schalter R drücken, um die blinkende Ziffer um 1 zu erhöhen oder die Einheiten umzurechnen.
 - Den Schalter M drücken, um die Einstellung der Ziffern zu bestätigen und zum vorherigen oder nächsten Einstellungsbildschirm zu springen.
 - Die Werte von c (Nummer des Umfangs) sind für jedes Modell wie folgt:

- MINI 2 PLUS: 990
- ELECTRIC 2 PLUS / RAPID 2 PLUS: 1445
- SCRAMBLER 2 PLUS: 1621

- Auf einem beliebigen Einstellungsbildschirm 2 Sekunden lang auf M drücken, um die Einstellung zu beenden und zum INFORMATIONSBILDSCHIRM zurückzukehren.

5. Auf dem EINSTELLUNGSBILDSCHIRM 1 (Schritt 4) die Schalter M und R gleichzeitig 2 Sekunden lang drücken, um den EINSTELLUNGSBILDSCHIRM 2 anzuzeigen. (Siehe Abb. 54)

Der Wert für die Akkuspannung wird an der Unterseite angezeigt und der Akku-Feinabstimmungswert des Herstellers wird an der Oberseite angezeigt.

6. Um zum INFORMATIONSBILDSCHIRM zurückzukehren und alle Einstellungen vorzunehmen, den Schalter M 2 Sekunden lang drücken. Wenn auf dem Bildschirm EINSTELLUNGSBILDSCHIRM 1 angezeigt wird, den Schalter M erneut 2 Sekunden lang drücken: (Siehe Abb. 55):

WICHTIG!

- Weder den Spannungswert noch den Feinabstimmungswert des Akkus ändern.
- EINSTELLUNGSBILDSCHIRM 1 nicht durch Ausschalten der Batterie verlassen.
- Die Schritte 3, 5 und 6 ausführen, wenn der Akku vollständig geladen ist und der Bildschirm beim Einschalten Folgendes anzeigt: (Siehe Abb. 56)

BATEC AIR

1. Schalten Sie den Akku ein (Siehe Abb. 56A)
2. Drücken Sie die Taste M (Siehe Abb. 56B)

Informationen ALARM - GESCHWINDIGKEIT - AKKUSTAND (links drei orangefarbene Balken zeigen die Reserve an, die restlichen Füllstände sind grün) - TEILSTRECKE - GESAMTSTRECKE - ASSISTENZNUMMER (1, 2, 3 und 4 vorwärts und R rückwärts) - ASSISTENZMODUS (Eco, Normal, Power) werden angezeigt während 1

3. Konfiguration des Displays: durch gleichzeitiges Drücken der Tasten  und  Sekunde gelangt man zum Konfigurationsmenü (Siehe Abb. 56C).

- Verwenden Sie die oben genannten Tasten, um das gewünschte Konzept aus der folgenden Liste auszuwählen:

- 1- km/h - mi/h Zur Auswahl
- 2- Sicherheitspin Abgeschaltet

3- Farbe	Positiv
4- Helligkeit	Maximal
5- Akkudaten	Nicht aktiviert
6- HW- und SW-Daten	
7- Höchstgeschwindigkeit	Nicht aktiviert
8- Radumfang	700C
9- Spannung	36V
10- Bluetooth	Nicht aktiviert
11- Neustart der TEILGESCHWINDIGKEIT	
12- Erweiterte Einstellungen	Nicht aktiviert

- Sobald wir uns im Piktogramm befinden, drücken wir die Taste „M“.
- Mit den Tasten  und  wählen wir den Wert aus und stellen ihn mit der Taste „M“ ein. Mit den Tasten
- Wählen Sie „EXIT“ auf dem Display und drücken Sie „M“, um die Einstellung vorzunehmen und zum Konfigurationsmenü zurückzukehren.
- Um zum Startbildschirm zurückzukehren, drücken Sie gleichzeitig die Tasten  und  1 Sekunde lang.

6. WARTUNG UND REPARATUREN

Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC wurde mit größter Sorgfalt entworfen, um Ihnen beste Dienste zu leisten. Es ist jedoch sehr wichtig, dass Sie, einige Instandhaltungsarbeiten durchführen. Diese hängen davon ab, wie Sie Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC nutzen und Sie können damit das Auftreten von Problemen so weit wie möglich vermeiden und die Lebensdauer des Gerätes verlängern.

Um das Unfallrisiko bzw. das Risiko einer Beschädigung Ihres BATECS so gering wie möglich zu halten, ist es besonders wichtig, für jede Art von Reparatur einen von BATEC MOBILITY autorisierten Vertragshändler aufzusuchen.

Vergessen Sie nicht, dass die wichtigste Informationsquelle und Anlaufstelle bei Problemen der Vertragshändler ist, der Ihnen Ihr HANDBIKE BATEC ELECTRIC geliefert hat, er kann Ihnen auch mit der Einstellung, der Instandhaltung und bei Fragen zur Garantie weiterhelfen.

Da Sie jetzt zu der "BATEC MOBILITY Familie" gehören, möchten wir Sie dazu ermutigen, immer in Kontakt mit Ihrem HANDBIKE BATEC ELECTRIC-Vertreter zu bleiben, um so das Beste aus Ihrem Produkt zu machen.

INSTANDHALTUNGSPLAN

AUFGABEN	Monatlich	Jährlich
Überprüfung des Luftdrucks der Reifen (2 bar). Überprüfung des allgemeinen Zustand derselben (Stollenhöhe, Schrammen, Risse usw.) und ggf. auswechseln.	✓	
Reinigung des Batec.	✓	
Dichtheitsprüfung (Siehe Abb. 48, 49, 49A).	✓	
Revision der Bremsen (Hüllen, Kabel, Sättel, Scheiben...).	✓	
Komponenten ändern und/oder einstellen, falls erforderlich.	✓	
Die Schmierung der Kabel und Ketten überprüfen, ggf. schmieren.	✓	
Transmissionsmechanismus und Kupplung prüfen, ggf. schmieren.	✓	
Überprüfen Sie die Spannung der Speichen, suchen Sie ggf. den offiziellen Kundendienst oder einen autorisierten Händler auf.	✓	
Revision des Batec durch einen offiziellen Service oder einen autorisierten Händler.		✓

Reifendruck überprüfen

Es muss darauf geachtet werden, dass der Reifen den empfohlenen Reifendruck je nach Modell hat und dass die Oberfläche des Reifens keine Mängel aufweist.

HANDBIKE BATEC ELECTRIC reinigen

Alle Teile des Rahmens sind mit warmem Wasser und Seife, Autoshampoo oder einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel zu waschen. Alle Wasserreste müssen abgetrocknet werden. Nicht mit Hochdruckschlauch reinigen.

Desinfektion des HANDBIKE BATEC ELECTRIC

Um das HANDBIKE BATEC ELECTRIC zu desinfizieren, befolgen Sie die folgenden Schritte:

- Verwenden Sie eine desinfizierende Wasser-Alkohol-Lösung und ein Tuch.
- Geben Sie die desinfizierende Wasser-Alkohol-Lösung großzügig auf das Tuch.
- Wischen Sie alle Oberflächen, mit denen der Benutzer in Kontakt kommt, ab: Griffe, Konsole und Entkopplungshebel.
- Lassen Sie die Oberflächen trocknen.

➔ WICHTIG!

Sand und Meerwasser können für bestimmte Teile des HANDBIKE BATEC ELECTRIC schädlich sein, wenn sie diesen über längere Zeit ausgesetzt sind, diese Teile sind nach Gebrauch zu reinigen.

Vordere und hintere Räder reinigen

Achten Sie darauf, dass das vordere Rad und die hinteren Räder sich frei drehen und entfernen Sie vorhandene Verschmutzungen.

Bremsen überholen

Überprüfen Sie, dass bei Betätigung der Bremsen beide genügend Kraft auf die Schreibe ausüben, um einen effektiven Bremsvorgang zu erreichen.

Kabel und Ketten schmieren

Auf Kabel, die in Kontakt mit den Hebeln sind, wird ein Tropfen Schmiermittel aufgetragen oder sie werden leicht mit Teflon-Spray benetzt, ebenso die Ketten, von den zuvor alte Ölreste entfernt wurden. Nach dem Auftragen wird das überschüssige Öl entfernt.

Übertragungs- und Kupplungsmechanismus schmieren

Auf den Übertragungs- und Kupplungsmechanismus wird ein Tropfen Schmiermittel aufgetragen oder er wird leicht mit Teflon-Spray benetzt, zuvor werden die alten Ölreste entfernt. Nach dem Auftragen wird das überschüssige Öl entfernt.

HANDBIKE BATEC ELECTRIC vom autorisierten Vertragshändler überholen lassen

Die empfohlene vorbeugende Wartung und Reparatur Ihres HANDBIKE BATEC ELECTRIC sollte durch ein von BATEC MOBILITY autorisiertes Unternehmen vorgenommen werden.

Reifen und Gummis ersetzen

Vor Anbringung eines neuen Schlauchs: Überprüfen Sie das Innere der Felge und die Innenwand des Reifens auf Fremdkörper und falls erforderlich, reinigen Sie diese gründlich. Überprüfen Sie den Zustand des Felgenbandes, vor allem an der Stelle der Ventilöffnung. Nur ein unbeschädigtes und richtig angebrachtes Felgenband bietet über längeren Zeitraum Schutz gegen Beschädigung des Schlauchs, die durch Grate und spitzen Enden der Speichen hervorgerufen werden können.

Vor dem Aufpumpen des Schlauchs sollte überall am Rad und auf beiden Seiten überprüft werden, dass der Schlauch nirgends zwischen dem Reifenwulst und der Felge eingeklemmt ist. Drücken Sie das Ventil vorsichtig ein und ziehen Sie es wieder heraus, so wird sichergestellt, dass es richtig angebracht ist.

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC wiederverwenden

Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC kann wiederverwendet werden. Wenn Sie es wiederverwenden möchten, kontaktieren Sie den Vertriebspartner, über den Sie das Produkt erworben haben; dieser wird sich um den Versand an die Einrichtungen von BATEC MOBILITY kümmern. Das Gerät wird dort überprüft, überholt und erneut überprüft.

⚠ VORSICHT!

Nach der Installation ist der Reifendruck zu überprüfen. Es ist sehr wichtig, dass der Druck genau den Spezifikationen entspricht und dass die Reifen sich immer in bestem Zustand befinden. Damit wird Ihre persönliche Sicherheit gewährleistet, ebenso wie das ordnungsgemäße Funktionieren Ihres HANDBIKE BATEC ELECTRIC.

❗ WICHTIGE INFORMATION!

Da die erforderliche Wartung individuell auf jeden Nutzer abgestimmt werden muss, sollten Sie mit Ihren BATEC MOBILITY Vertreter ein Wartungsprogramm erstellen, das auf Ihre persönliche Nutzung zugeschnitten ist.

➔ WICHTIG!

Vor jeder Verwendung sollten Sie immer einen Sicherheits-Check Ihres HANDBIKE BATEC ELECTRIC durchführen. Durch eine unsachgemäße Wartung kann der Garantieanspruch verloren gehen.

7. TYPENSCHILD

Alle HANDBIKE BATEC ELECTRIC haben ein Typenschild mit folgenden Daten an der Unterseite des Rahmenstange: (Siehe Abb. 57)

SYMBOLE:

	Hersteller
SN	Seriennummer
REF	Katalognummer
	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte
	Herstellungsdatum
	Siehe Gebrauchsanweisung
	Text für „Medical Device“ beigefügt (Medizinprodukt)
	Siehe Vorsichtshinweise (Akku)
	EN 12184:2014 – Rollstühle, die nicht zur Verwendung als Sitze in Kraftfahrzeugen bestimmt sind
	ISO 7000 – Maximal zulässiges Gewicht

Wenn Sie Ersatzteile anfordern oder einen Anspruch geltend machen, geben Sie dies bitte an die Informationen auf dem Etikett.

8. GARANTIE

8.1. GARANTIEFRIST

BATEC MOBILITY gewährleistet auf alle festen und Strukturteile eine **Garantie von drei (3) Jahren**, gerechnet ab dem Tag der Lieferung, diese bezieht sich auf Materialschäden und Arbeitsaufwand und gilt für den ursprünglich angemeldeten Besitzer.

BATEC MOBILITY gewährleistet auf den AKKU eine **Garantie von einem (1) Jahr**, gerechnet ab dem Tag der Lieferung, diese bezieht sich auf Materialschäden und Arbeitsaufwand und gilt für den ursprünglich angemeldeten Besitzer. Der AKKU gilt als ein Konsumgut.

8.2. GARANTIEBEDINGUNGEN

- Konsumgüter (mit Ausnahme des AKKUS, auf den eine Garantie von 1 Jahr gewährt wird) sind von der Garantie ausgeschlossen, außer im Fall einer vorzeitigen Abnutzung dieser Teile, die auf einem Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Zu diesen Teilen zählen Reifen, Schlauch, Griffe, Bremskabel, Schaltung und Verankerung, Räder des Ständers und ähnliche Teile.
- Sollte sich ein Garantiefall ergeben, empfiehlt BATEC MOBILITY, dass Sie sich zunächst mit Ihrem Vertragshändler von BATEC MOBILITY in Verbindung setzen, so dass dieser Ihnen die verfügbaren Lösungen für das Problem erklären kann.
- BATEC MOBILITY übernimmt keine Haftung für Schäden an einem Produkt, wenn sich diese aufgrund einer unsachgemäßen Lagerung oder Benutzung des Produktes ergeben. Wenn BATEC MOBILITY der Meinung ist, dass ein Teil nicht richtig installiert wurde oder falsch benutzt oder gelagert wurde, dann hat der Antragsteller keinen Anspruch auf Garantie. Wir geben hier einige Beispiele:
 - Das Produkt oder das Teil wurde nicht gemäß dem von BATEC MOBILITY empfohlenen Zeitplan gewartet, der in der Gebrauchsanweisung und in den Wartungshinweisen angegeben ist.
 - Es wurden Zubehörteile benutzt, die nicht den Originalteilen entsprechen.
 - Das HANDBIKE BATEC ELECTRIC oder Teile davon wurden durch Nachlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Benutzung beschädigt.
 - Am HANDBIKE BATEC ELECTRIC oder an Teilen davon wurden Änderungen vorgenommen, die nicht den Spezifikationen von BATEC MOBILITY entsprechen oder es wurden Reparaturen durchgeführt, ohne den Vertragshändler oder den autorisierten technischen Kundendienst darüber zu informieren.

- BATEC MOBILITY behält sich das Recht vor bei allen Reklamationen darauf zu bestehen, dass der Antragsteller Teile mit Vorauszahlung der Versandkosten zuschickt, wenn diese ersetzt oder repariert werden sollen. Sollten die Teile beschädigt sein, entscheidet BATEC MOBILITY, ob diese Teile ersetzt, repariert oder weiterhin verwendet werden.
- Diese Garantie umfasst nicht die Transport-, Versand- oder Arbeitskosten für die Abholung oder Neuinstallation. BATEC MOBILITY wird alle Kosten in Rechnung stellen, wenn festgestellt wird, dass ein Teil oder Teile nicht beschädigt sind oder wenn sie gemäß der Bedingungen dieser Garantie nicht als beschädigt angesehen werden.
- Die Reparatur oder der Ersatz eines beschädigten Teils darf nur von BATEC MOBILITY oder einem offiziellen und qualifizierten BATEC MOBILITY Kundendienst durchgeführt werden.
- BATEC MOBILITY gewährleistet keine Garantie für die Handelsüblichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck für seine Teile und übernimmt keine Garantie, ausdrücklich oder implizit, die über die beigefügte beschränkte Garantie hinausgeht.
- Auf Ersatzteile, die nach Beginn der Original-Garantie installiert werden, gewähren wir eine weitere Garantie von 2 Jahren. Im Fall des AKKUS, der als Konsumgut gilt, wird auf einen Ersatzakku eine Garantie gegeben, die dem verbleibenden Zeitraum des Original-AKKUS entspricht, bis die Frist von 1 Jahr gerechnet ab dem Lieferdatum des HANDBIKE BATEC ELECTRIC verstrichen ist.
- Diese Garantie ist nicht übertragbar: Diese Garantie ist nur gültig für den ursprünglich angemeldeten Nutzer, der dies mit der Rechnung für das Produkt nachweisen kann.
- BATEC MOBILITY übernimmt keine Haftung für Produkte, die nicht zu dem empfohlenen Verkaufspreis erstanden wurden.
- Außer in Fällen, in denen dies per Gesetz nicht gestattet ist, stellt diese beschränkte Garantie die volle Übereinstimmung zwischen Ihnen und BATEC MOBILITY dar bezüglich jeglicher Haftung, die sich aus einem Teil der HANDBIKE BATEC ELECTRIC Produkte ergeben kann.

➔ WICHTIG!

- **Jeder schwerwiegende Vorfall** im Zusammenhang mit der Verwendung des Produkts **muss BATEC MOBILITY** und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem Sie leben, gemeldet werden.

8.3. GARANTIEKARTE

Bei Ihren Unterlagen zu Ihrem HANDBIKE BATEC ELECTRIC befindet sich eine Garantiekarte, die alle Daten Ihres HANDBIKE BATEC ELECTRIC enthält. Sollte sich ein Garantiefall ergeben, können Sie die Angaben Ihres HANDBIKE BATEC ELECTRIC, die sich auf dieser Karte befinden, angeben.

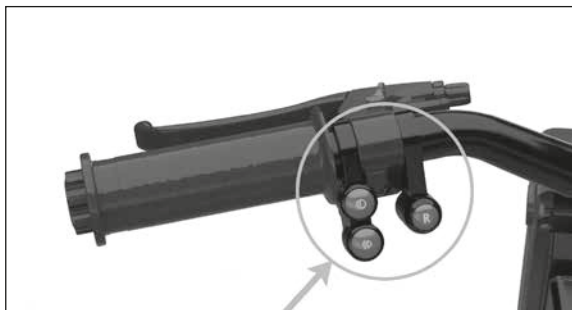
9. REVISIONSKONTROLLE

Version	Zusammenfassung / Änderungsgrund
6.0	Neue Version HANDBIKE BATEC ELECTRIC 2
5.0	Neues Batec AIR
4.0	Neue Kennzeichnung
3.0	Aktualisierung der Wartungstabelle
2.0	Aktualisieren von Geschwindigkeiten, Spezifikationen, Funktionen, Warnungen, Bildern usw
1.0	Anpassung an die Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745

FIGURAS
FIGURES
FIGURES

FIGURAS / FIGURES / FIGURES

1



Entre pulsadores
Between buttons
Entre pulsadors

2



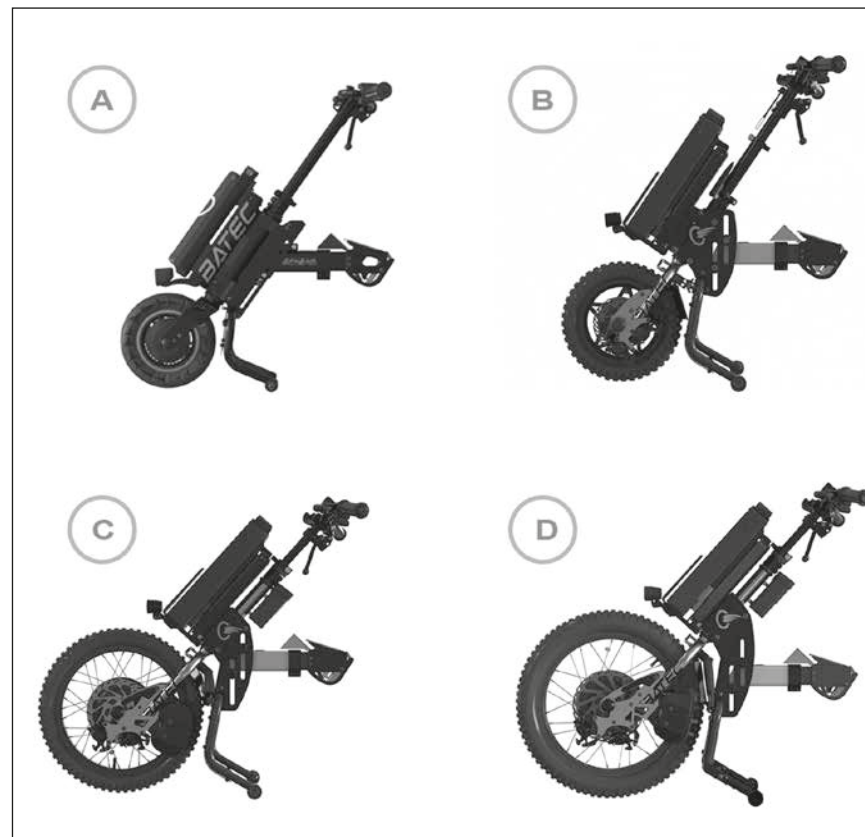
En ranuras de regulación
In adjustment slots
En ranures de regulació

3

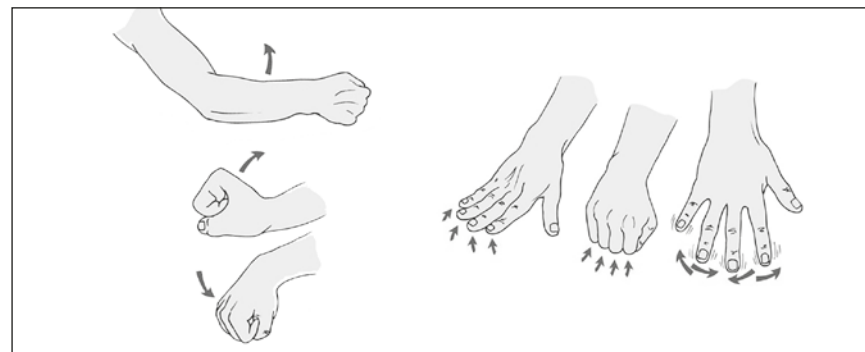


Entre la estructura de soporte
del producto (instalado en la
silla de ruedas) y el suelo
Between the product support
structure (installed on the
wheelchair) and the ground
Entre l'estructura de suport del
producte (instal·lat a la cadira de
rodes) i el terra

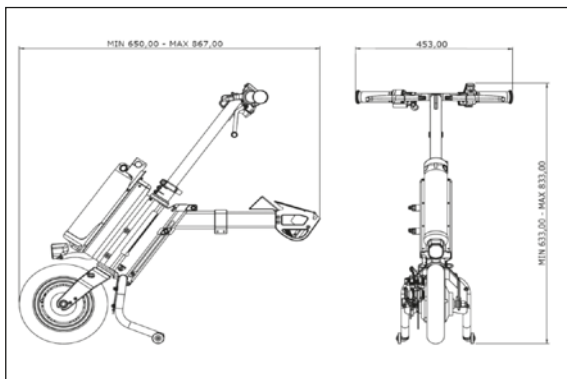
4



5

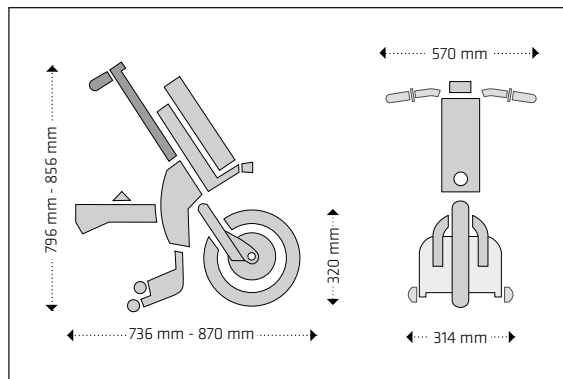


5A



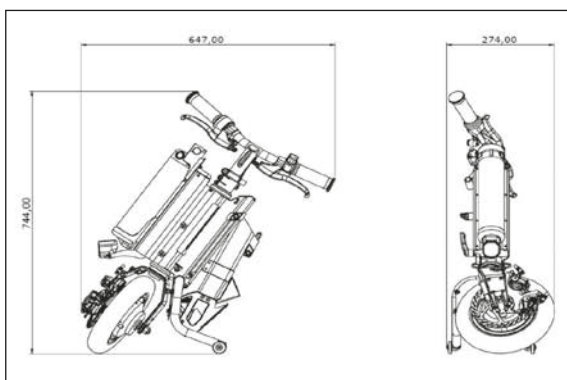
Medidas HANDBIKE BATEC AIR
desplegado
HANDBIKE BATEC AIR
dimensions folded out
Mides HANDBIKE BATEC AIR
desplegat

6



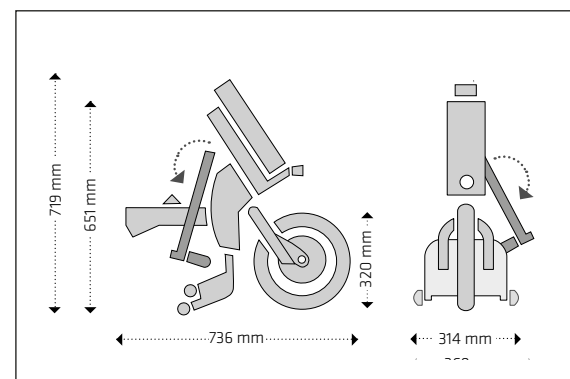
Medidas HANDBIKE BATEC
MINI 2 PLUS desplegado
HANDBIKE BATEC MINI 2 PLUS
dimensions folded out
Mides HANDBIKE BATEC
MINI 2 PLUS desplegat

5B



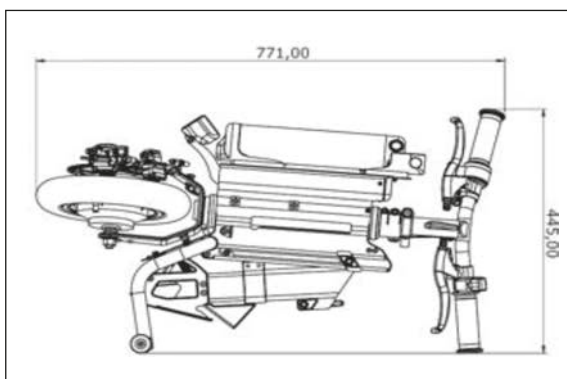
Medidas HANDBIKE BATEC AIR
plegado
HANDBIKE BATEC AIR
dimensions folded in
Mides HANDBIKE BATEC AIR
plegat

7



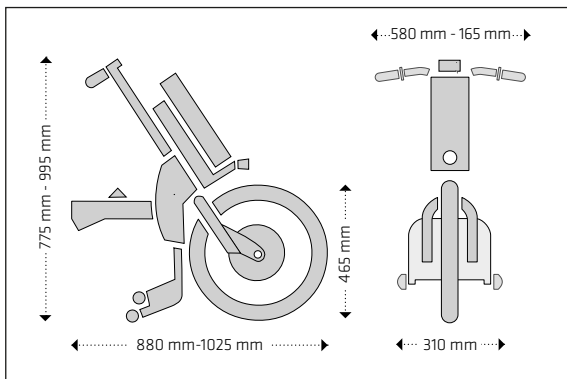
Medidas HANDBIKE
BATEC MINI 2 PLUS plegado
HANDBIKE BATEC MINI 2 PLUS
dimensions folded in
Mides HANDBIKE BATEC
MINI 2 PLUS plegat

5C



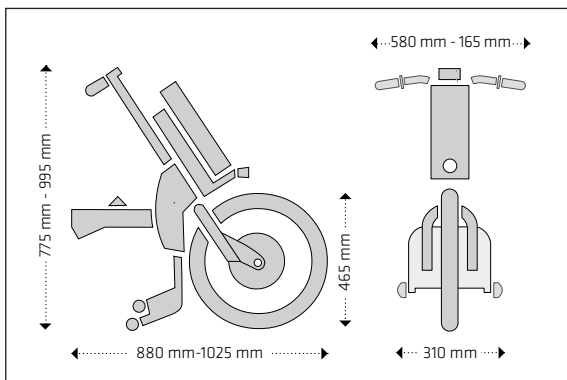
Medidas HANDBIKE BATEC AIR
plegado optimizado
HANDBIKE BATEC AIR
Dimensions optimized folded in
Mides HANDBIKE BATEC AIR
plegat optimizat

8



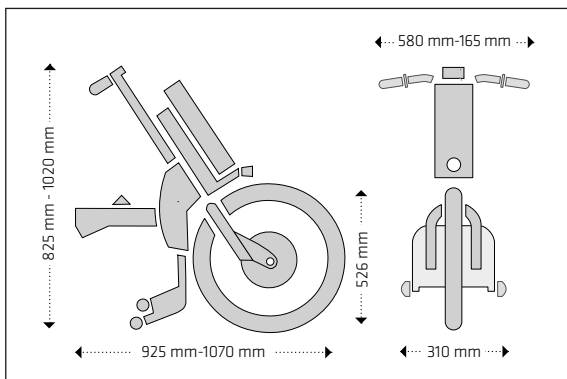
Medidas HANDBIKE BATEC
ELECTRIC 2 PLUS
HANDBIKE BATEC ELECTRIC 2
PLUS dimensions
Mides HANDBIKE BATEC
ELECTRIC 2 PLUS

9



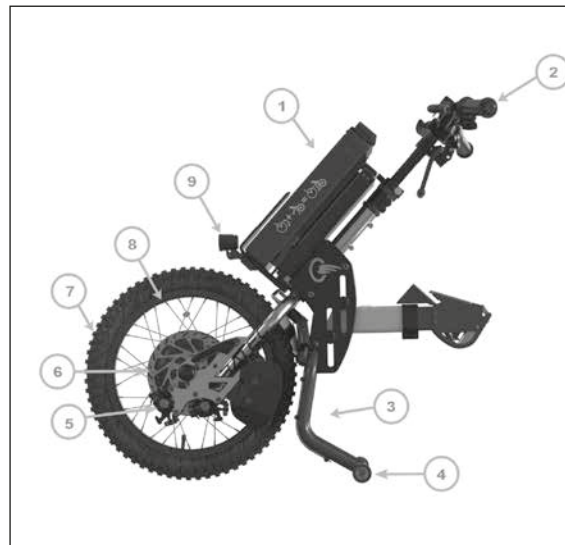
Medidas HANDBIKE BATEC
RAPID 2 PLUS
HANDBIKE BATEC RAPID 2 PLUS
dimensions
Mides HANDBIKE BATEC
RAPID 2 PLUS

10



Medidas HANDBIKE BATEC
SCRAMBLER 2 PLUS
HANDBIKE BATEC SCRAMBLER 2
PLUS dimensions
Mides HANDBIKE BATEC
SCRAMBLER 2 PLUS

11a



1. Bateria / Battery / Bateria
2. Manillar / Handlebar / Manillar
3. Caballete BATEC SAFE-FEET / BATEC SAFE-FEET stand frame / Cavallet BATEC SAFE-FEET
4. Luces traseras / Tail lights / Llums posteriors
5. Pinza de freno / Brake caliper / Pinça de fre
6. Disco de freno / Disc brake / Fre de disc
7. Neumático / Tyre / Pneumàtic
8. Llanta / Rim / Llanta
9. Luz delantera / Front light / Llum davanter

11b



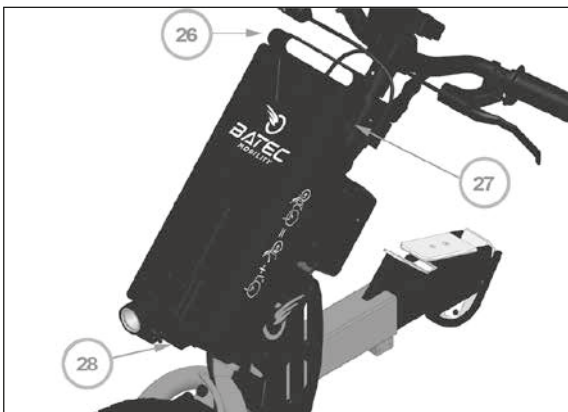
10. Motor / Motor / Motor
11. Ruedas traseras / Rear wheels / Rodes posteriors
12. Protector de pies / Foot protector / Protector de peus
13. Barra de fijación / Anchoring bar / Barra de fixació
14. Rampa de desanclaje / Detaching ramp / Rampa de desenganxada
15. Maneta de desanclaje / Anchor lever / Maneta d'ancoratge

11c



- 16. Manetas de freno / Brake levers / Manetes de fre
- 17. Consola ALL IN ONE / ALL-IN-ONE display panel / Consola ALL IN ONE
- 18. Botón arriba / Up button / Botó adalt
- 19. Botón abajo / Down button / Botó abaix
- 20. Botón de marcha adelante / Front gear button / Botó marxa endavant
- 21. Puerto de carga USB / USB charging port / Port de càrrega USB
- 22. Botón de marcha atrás / Reverse gear button / Botó marxa enrere
- 23. Botón de bocina / Horn button / Botó clàxon
- 24. Puño de aceleración / Twist throttle / Puny d'acceleració
- 25. Botón de luces / Lights button / Botó llums

11d



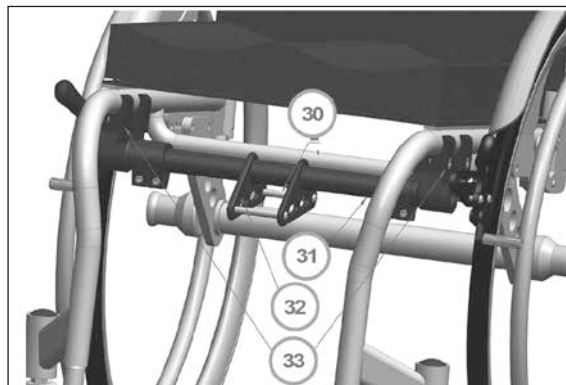
- 26. Asa / Handle / Nansa
- 27. Puerto de carga / Charging port / Port de càrrega
- 28. Soporte de la batería / Battery mount / Suport de la bateria

11e



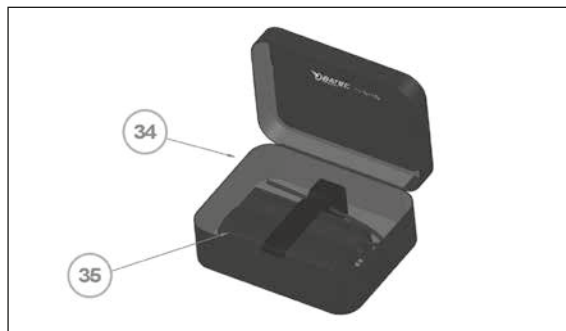
- 29. Llave / Key / Clau

11f



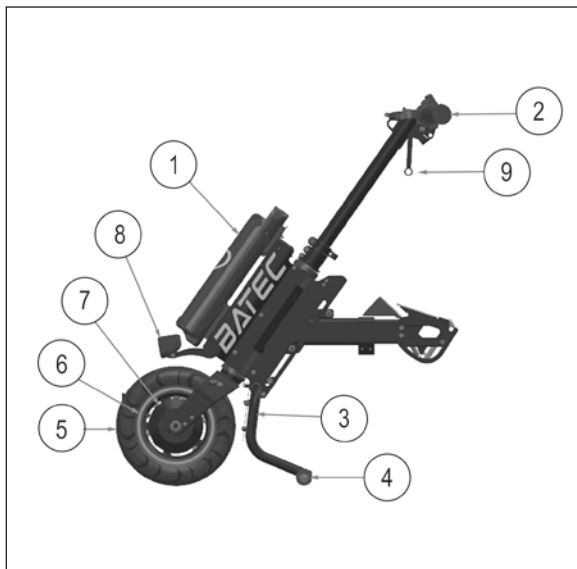
- 30. Eje trasero de la BATEC DOCKING-BAR / Rear axle of the BATEC DOCKING-BAR / Eix posterior de la BATEC DOCKING-BAR
- 31. BATEC DOCKING-BAR
- 32. Eje delantero de la BATEC DOCKING-BAR / Front axle of the BATEC DOCKING-BAR / Eix davanter de la BATEC DOCKING-BAR
- 33. Abrazaderas / Clamps / Abraçadores

11g



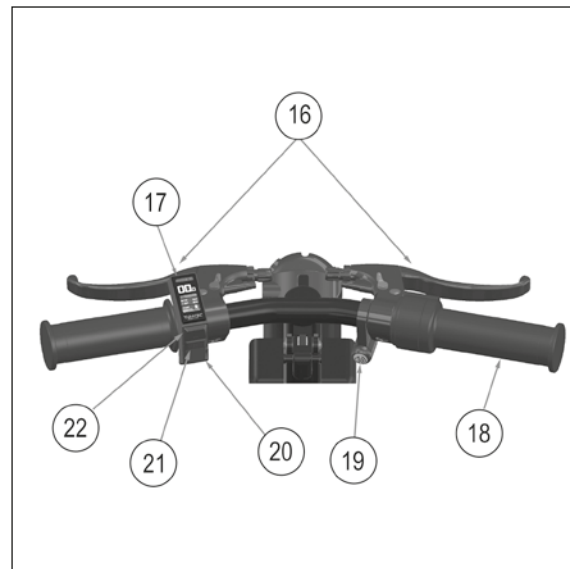
- 34. Bolsa / Bag / Bossa
- 35. Cargador / Charger / Carregador

11A



- 1. Batería / Battery / Bateria
- 2. Manillar / Handlebar / Manillar
- 3. Caballete BATEC SAFE-FEET / BATEC SAFE-FEET stand frame / Cavallet BATEC SAFE-FEET
- 4. Luces traseras / Tail lights / Llums posteriors
- 5. Neumático / Tyre / Pneumàtic
- 6. Llanta / Rim / Llanta
- 7. Motor / Motor / Motor
- 8. Luz delantera / Front light / Llum davanter
- 9. Maneta de desanclaje / Anchor lever / Maneta d'ancoratge

11C



- 16. Manetas de freno / Brake levers / Manetes de fre
- 17. Consola ALL IN ONE / ALL-IN-ONE display panel / Consola ALL IN ONE
- 18. Puño de aceleración / Twist throttle / Puny d'acceleració
- 19. Botón de bocina / Horn button / Botó clàxon
- 20. Botón selector abajo / Selector button down / Botó selector abaix
- 21. Botón MODO / MODE button / Port de càrrega USB
- 22. Botón selector arriba / Selector button up / Botó MODE

11B



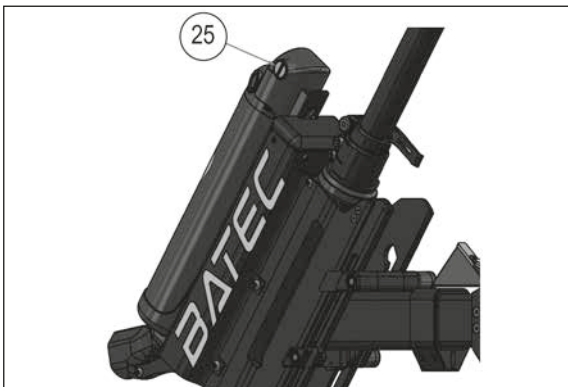
- 10. Pinza de freno / Brake caliper / Pinça de fre
- 11. Disco de freno / Disc brake / Fre de disc
- 12. Ruedas traseras / Rear wheels / Rodes posteriors
- 13. Protector de pies / Foot protector / Protector de peus
- 14. Rampa de desanclaje / Detaching ramp / Rampa de desenganxada
- 15. Barra de fijación / Anchoring bar / Barra de fixació

11D



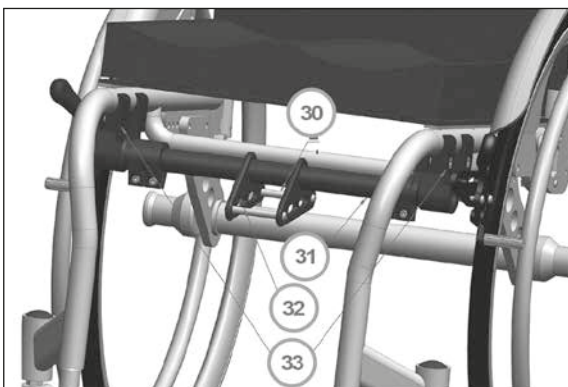
- 23. Puerto de carga / Charging port / Port de càrrega
- 24. Soporte de la batería / Battery mount / Suport de la bateria

11E



25. Llave / Key / Clau

11F



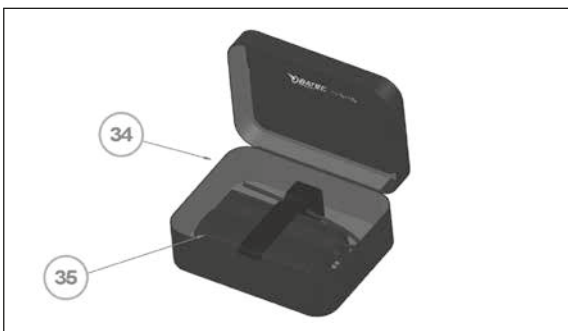
26. Eje trasero de la BATEC DOCKING-BAR / Rear axle of the BATEC DOCKING-BAR / Eix posterior de la BATEC DOCKING-BAR

27. BATEC DOCKING-BAR

28. Eje delantero de la BATEC DOCKING-BAR / Front axle of the BATEC DOCKING-BAR / Eix davanter de la BATEC DOCKING-BAR

29. Abrazaderas / Clamps / Abraçadores

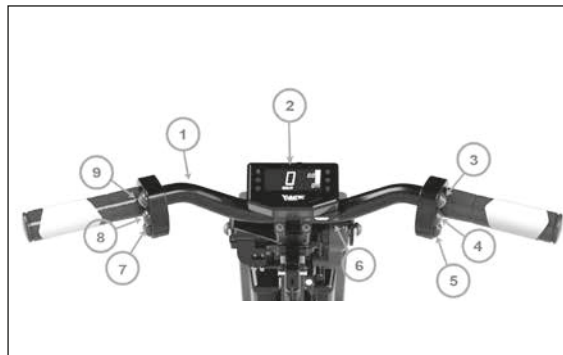
11G



30. Bolsa / Bag / Bossa

31. Cargador / Charger / Carregador

12



1. Manillar Gas & Brake / Gas & Brake handlebar / Manillar Gas & Brake.

2. Consola / Display panel / Consola

3. Botón arriba / Up button / Botó adalt.

4. Botón abajo / Down button / Botó abaix.

5. Botón de marcha adelante / Front gear button / Botó marxa endavant.

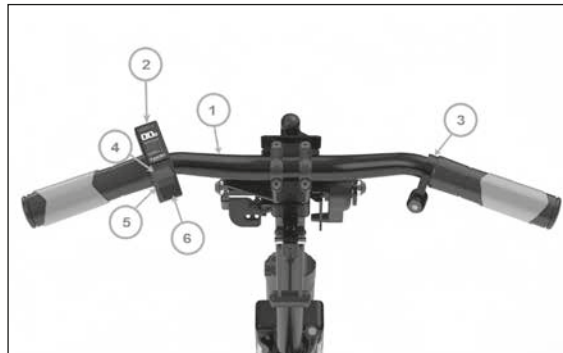
6. Puerto de carga USB / USB charging port / Port de càrrega USB.

7. Botón de marcha atrás / Reverse gear button / Botó marxa enrere.

8. Botón de luces / Lights button / Botó llums.

9. Botón de bocina / Horn button / Botó claxon

12A



1. Manillar Gas & Brake / Gas & Brake handlebar / Manillar Gas & Brake.

2. Consola / Display panel / Consola.

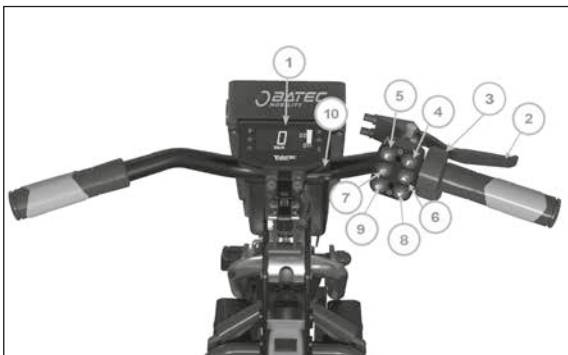
3. Botón de bocina / Horn button / Botó clàxon.

4. Botón selector arriba / Selector button up / Botó selector adalt.

5. Botón MODO / MODE button / Botó MODE.

6. Botón selector abajo / Selector button down / Botó selector abaix

13



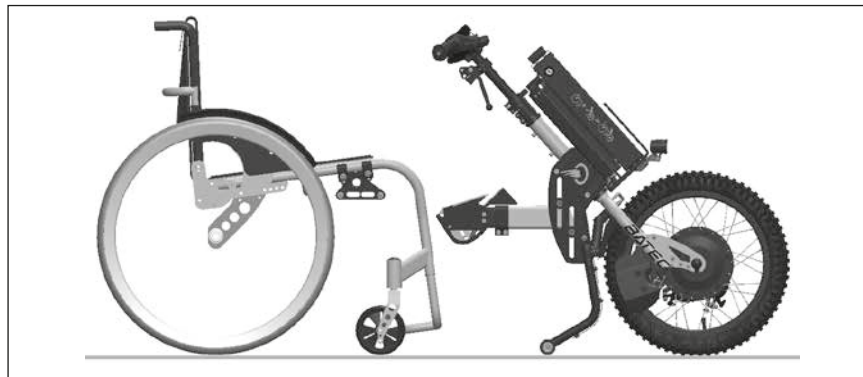
1. Consola ALL IN ONE / ALL-IN-ONE display panel / Consola ALL IN ONE
2. Maneta de freno doble / Double brake lever / Maneta fre doble
3. Puño de aceleración / Twist throttle / Puny d'acceleració
4. Botón de marcha adelante / Front gear button / Botó marxa endavant
5. Botón de marcha atrás / Reverse gear button / Botó marxa enrere
6. Botón arriba / Up button / Botó adalt
7. Botón de luces / Lights button / Botó llums
8. Botón abajo / Down button / Botó abaix
9. Botón de bocina / Horn button / Botó claxon
10. Puerto de carga USB / USB charging port / Port de càrrega USB

13A

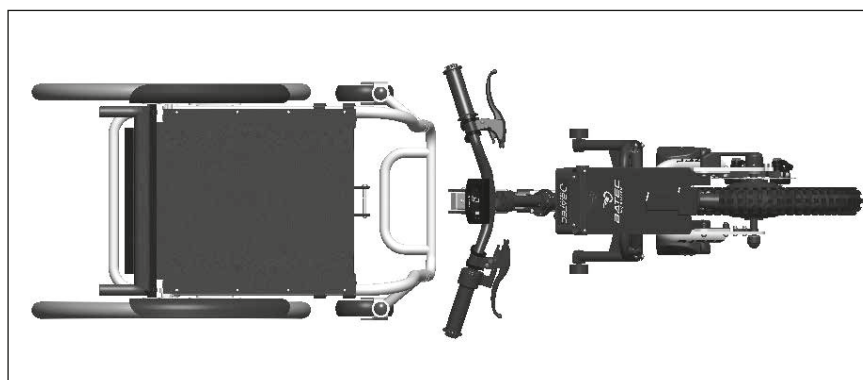


1. Manillar Gas & Brake / Gas & Brake handlebar / Manillar Gas & Brake
2. Consola / Display panel / Consola
3. Maneta de freno / Brake lever / Maneta de fre
4. Botón selector arriba / Selector button up / Botó MODE
5. Botón MODO / MODE button / Botó MODE
6. Botón selector abajo / Selector button down / Botó selector abaix
7. Botón de bocina / Horn button / Botó clàxon

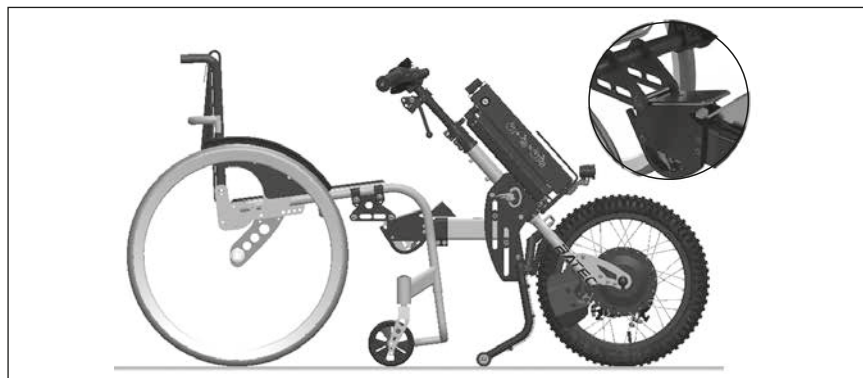
14a



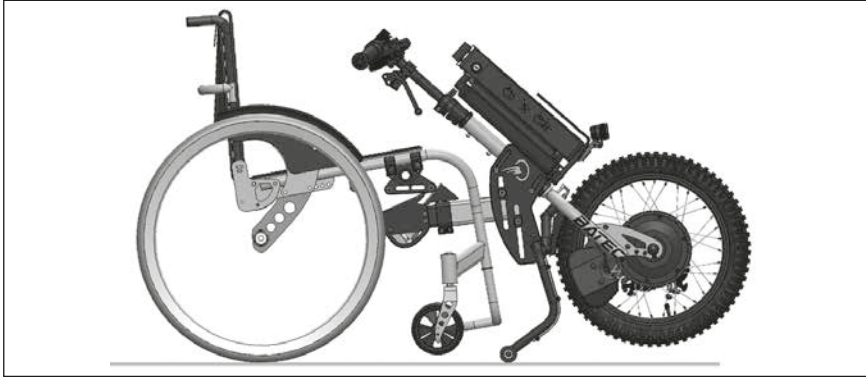
14b



15



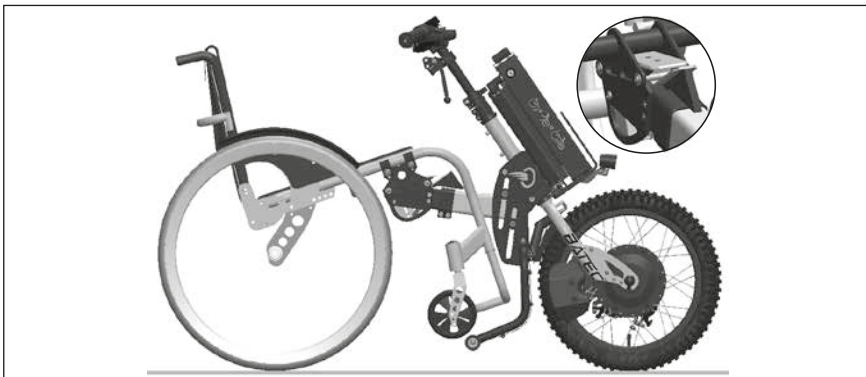
16a



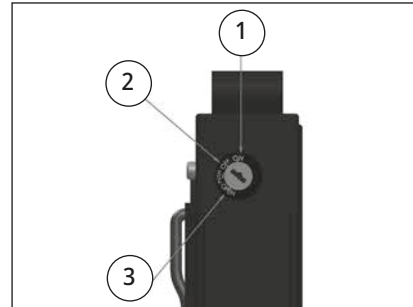
16b



17

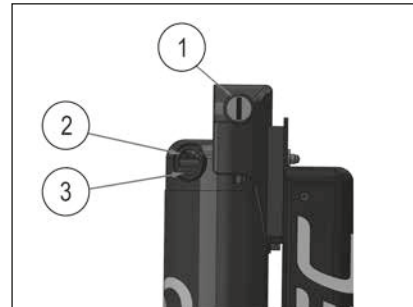


18



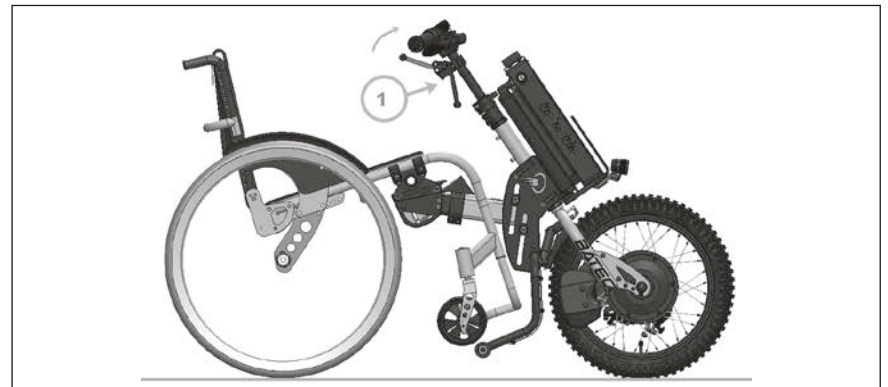
1. Encender (ON) / Turn on (ON) / Encendre (ON)
2. Apagar y quitar la llave con bloqueo de desacople (OFF) / Turn off and remove key with detaching lock (OFF) / Apagar i treure la clau amb bloqueig de desacoblament (OFF)
3. Desacoplar la batería (OPEN) / Detach battery (OPEN) / Desacoblar la bateria (OPEN)

18A



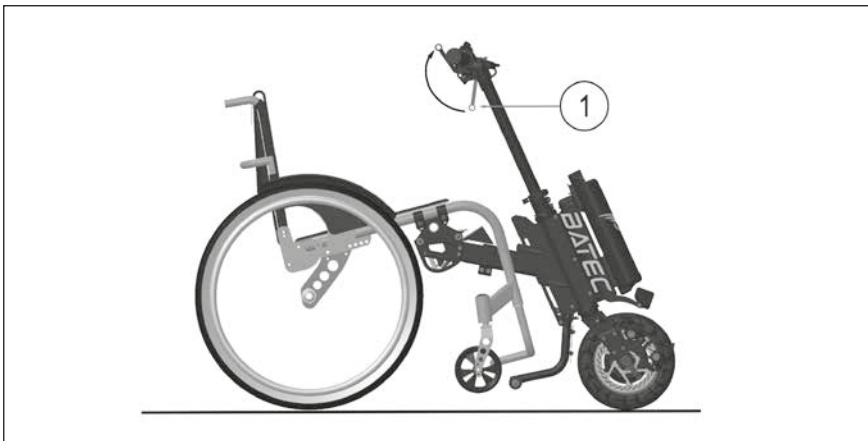
1. Desacoplar la batería / Detach battery / Desacoblar la bateria
2. Encender (I) / Turn on (I) / Encendre (I)
3. Apagar (O) / Turn off (O) / Apagar (O)

19



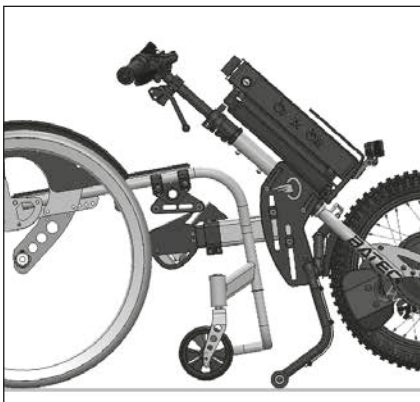
1. Maneta de desanclaje / Anchor lever / Maneta d'ancoratge

19A

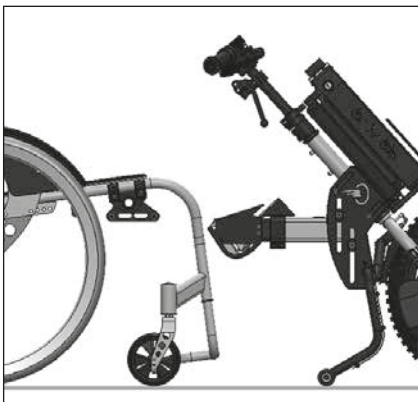


1. Maneta de desanclaje / Anchor lever / Maneta d'ancoratge

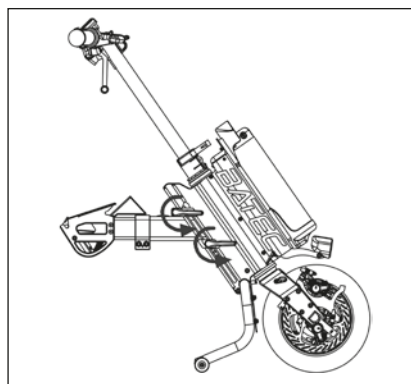
20



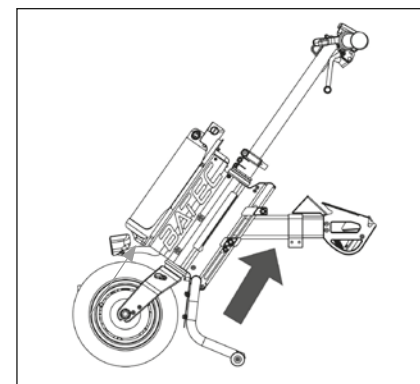
21



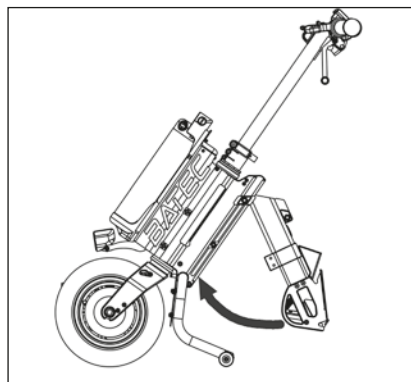
21A



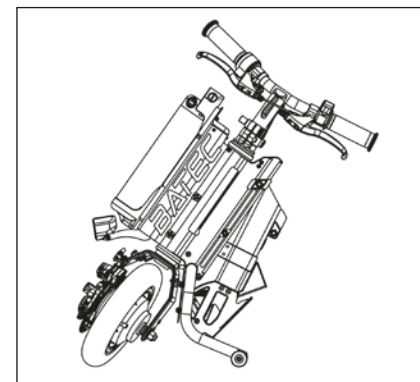
21B



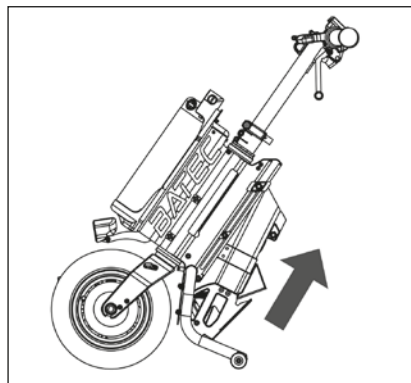
21C



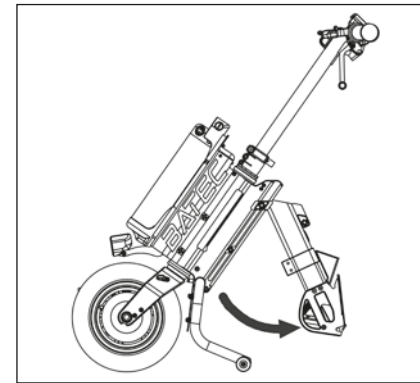
21D



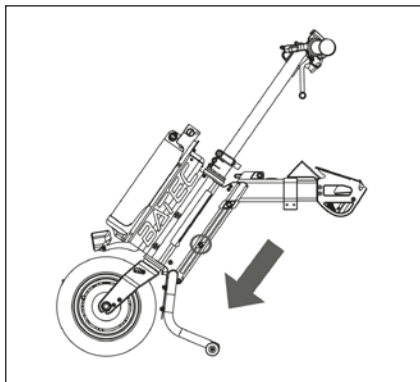
21E



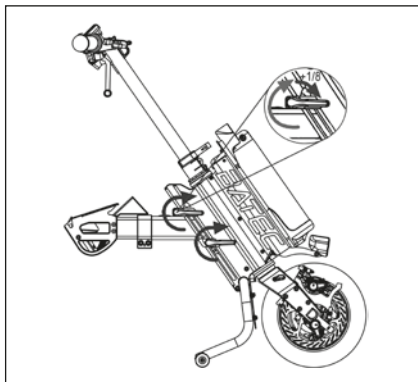
21F



21G



21H



21I



21J



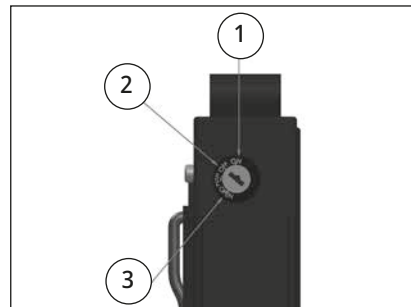
21K



21L

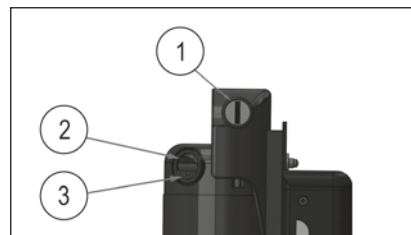


22



1. Encender (ON) / Turn on (ON) / Encendre (ON)
2. Apagar y quitar la llave con bloqueo de desacople (OFF) / Turn off and remove key with detaching lock (OFF) / Apagar i treure la clau amb bloqueig de desacoblament (OFF)
3. Desacoplar la batería (OPEN) / Detach battery (OPEN) / Desacoblar la bateria (OPEN)

22A



1. Desacoplar la batería / Detach battery / Desacoblar la bateria
2. Encender (I) / Turn on (I) / Encendre (I)
3. Apagar (O) / Turn off (O) / Apagar (O)

22B



22C



22D



1. Advertencia de sistema bloqueado / Locked system warning/ Advertencia de sistema bloquejat.

22E



23



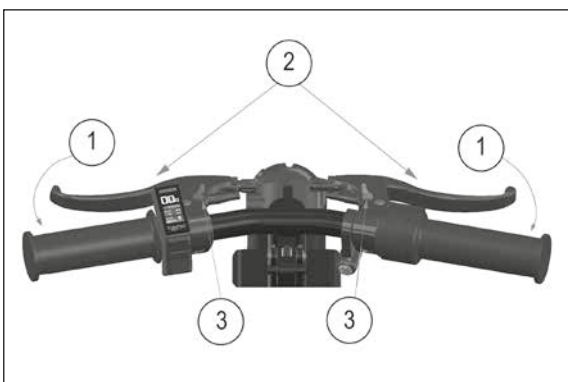
1. Puño de aceleración / Twist throttle / Puny d'acceleració
2. Acelerar / Accelerate / Accelerar

24



1. Frenar / Braking / Frenar
2. Manetas de freno / Brake lever / Manetes de fre
3. Palanca de freno de estacionamiento / Parking brake / Palanca fre estacionament

24A



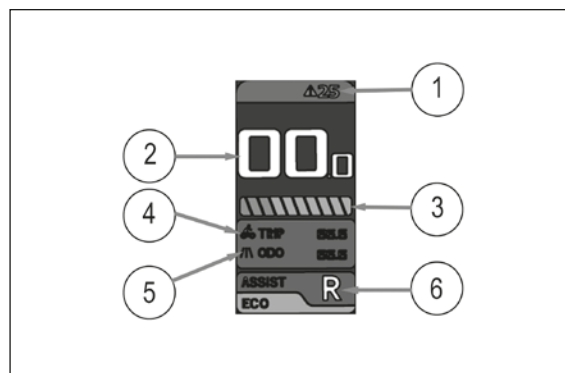
1. Frenar / Braking / Frenar
2. Manetas de freno / Brake lever / Manetes de fre
3. Palanca de freno de estacionamiento / Parking brake / Palanca fre estacionament

25



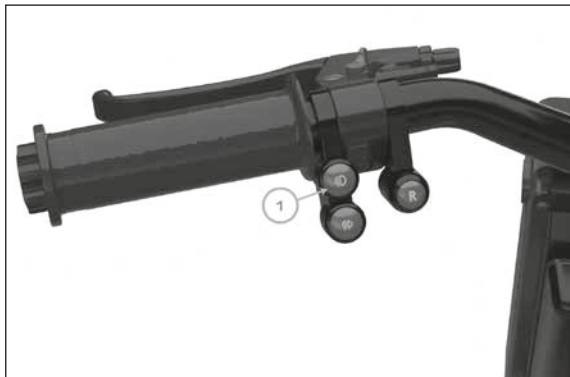
1. Posición 1 / Position 1 / Posició 1
2. Posición 2 / Position 2 / Posició 2
3. Posición 3 / Position 3 / Posició 3
4. Marcha atrás / Reverse gear / Marxa enrere
5. Indicador de luz activa / Light indicator / Indicador de llum
6. Indicador de batería baja / Low-battery indicator / Indicador bateria baixa

25A



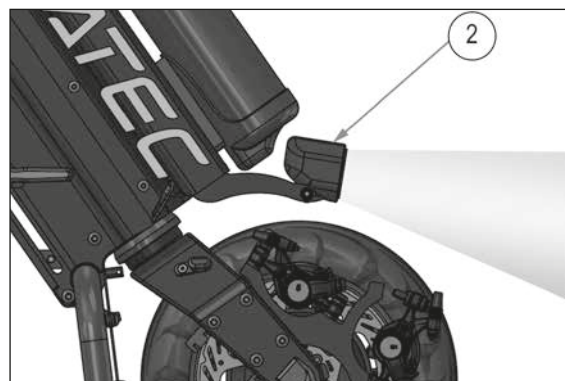
1. Indicador de alertas / Alert indicator / Indicador d'alertes
2. Indicador de velocidad / Speed indicator / Indicador de velocitat
3. Indicador de batería / battery indicator / Indicador bateria
4. Indicador de kilómetros recorridos parciales / Indicator of parcial kilometers traveled / Indicador de kilometres parcials recorreguts.
5. Indicador de kilómetros recorridos totales / Indicator of total kilometers traveled / Indicador de kilometres totals recorreguts.
6. Posición / Position / Posició

26a



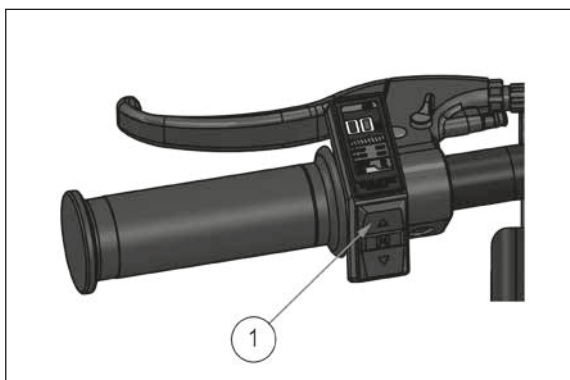
1. Interruptor de encendido de luces / Lights switch / Interruptor encesa de llums

26B



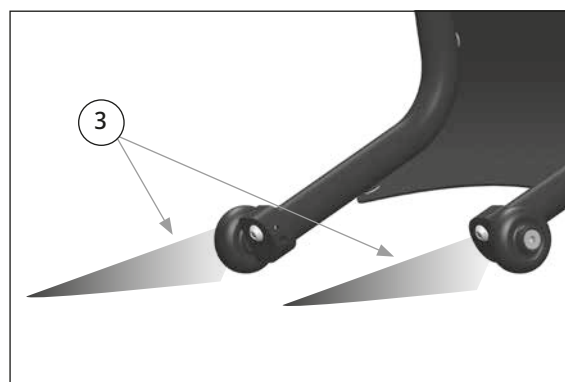
2. Luz encendida / Lights on / Llum encès

26A



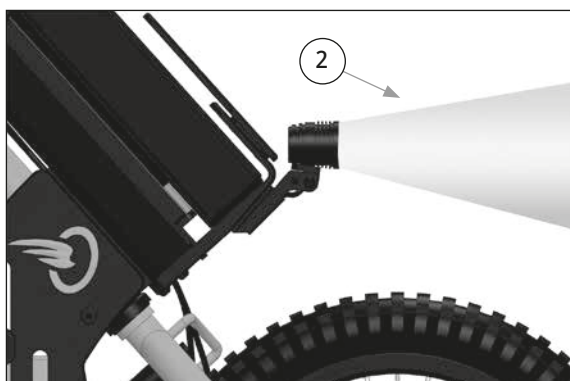
1. Interruptor de encendido de luces / Lights switch / Interruptor encesa de llums

26c



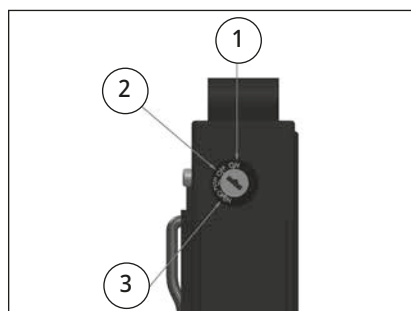
3. Luces traseras / Rear lights / Llums posteriors

26b



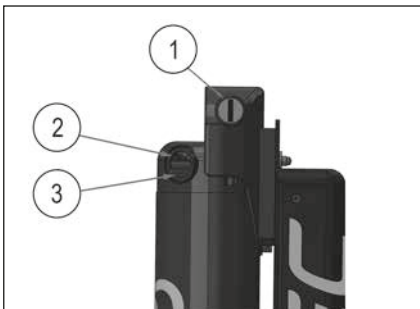
2. Luz encendida / Lights on / Llum encès

27



1. Encender (ON) / Turn on (ON) / Encendre (ON)
2. Apagar y quitar la llave con bloqueo de desacople (OFF) / Turn off and remove key with detaching lock (OFF) / Apagar i treure la clau amb bloqueig de desacoblament (OFF)
3. Desacoplar la batería (OPEN) / Detach battery (OPEN) / Desacoblar la batería (OPEN)

27A



1. Desacoplar la batería / Detach battery / Desacoblar la batería
2. Encender (I) / Turn on (I) / Encendre (I)
3. Apagar (O) / Turn off (O) / Apagar (O)

28



1. Acelerar / Accelerate / Accelerar

29



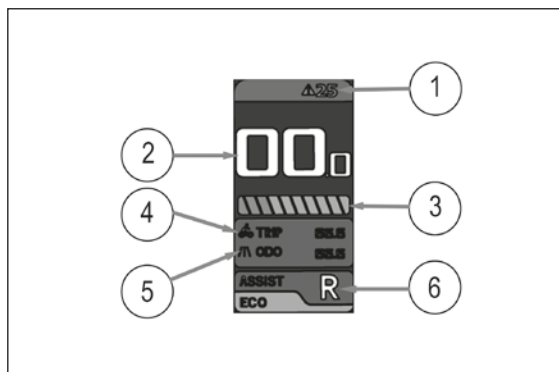
1. Frenar / Braking / Frenar

30



1. Posición 1 / Position 1 / Posició 1
2. Posición 2 / Position 2 / Posició 2
3. Posición 3 / Position 3 / Posició 3
4. Marcha atrás / Reverse gear / Marxa enrere
5. Indicador de luz activa / Light indicator / Indicador de llum
6. Indicador de batería baja / Low-battery indicator / Indicador bateria baixa

30A



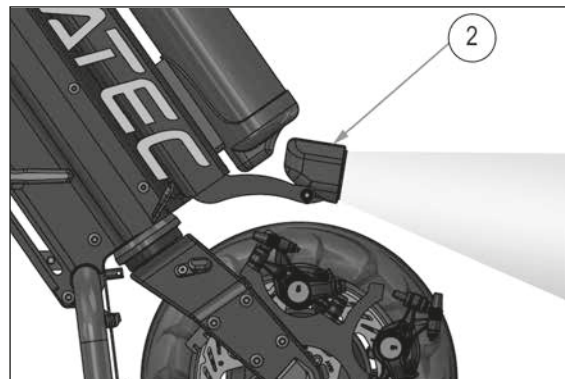
1. Indicador de alertas / Alert indicator / Indicador d'alertes
2. Indicador de velocidad / Speed indicator / Indicador de velocitat
3. Indicador de batería / battery indicator / Indicador bateria
4. Indicador de kilómetros recorridos parciales / Indicator of partial kilometers traveled / Indicador de kilometres parcials recorreguts.
5. Indicador de kilómetros recorridos totales / Indicator of total kilometers traveled / Indicador de kilometres totals recorreguts.
6. Posición / Position / Posició

31a



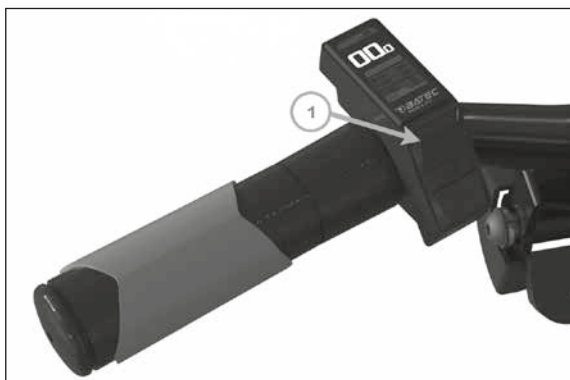
1. Interruptor de encendido de luces / Lights switch / Interruptor encesa de llums

31B



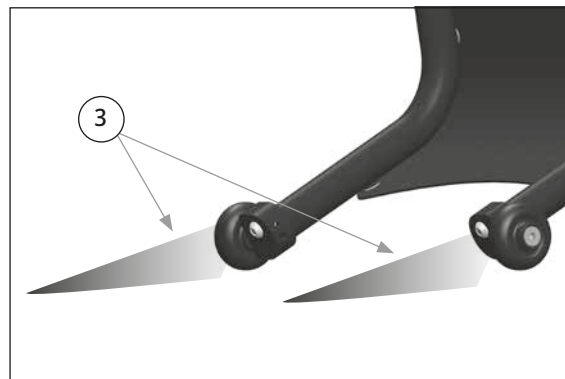
2. Luz encendida / Lights on / Llum encès

31A



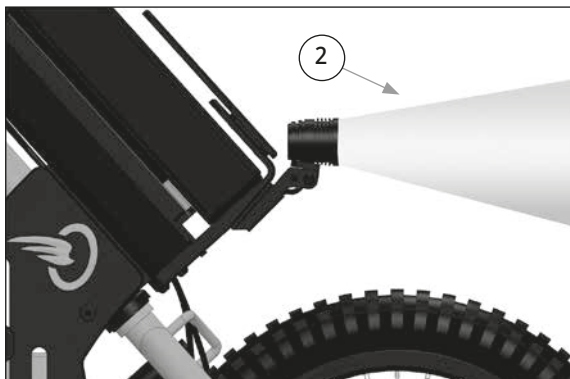
1. Interruptor de encendido de luces / Lights switch / Interruptor encesa de llums

31c



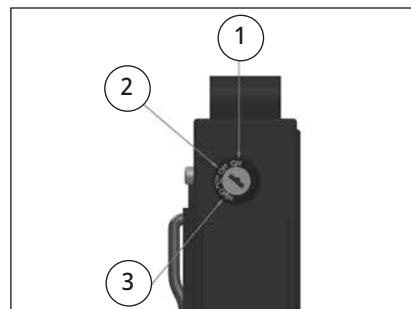
3. Luces traseras / Rear lights / Llums posteriors

31b



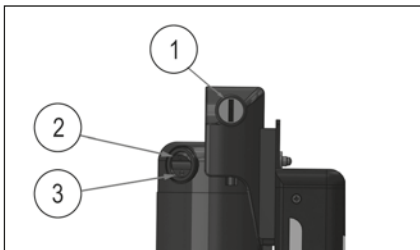
2. Luz encendida / Lights on / Llum encès

32



1. Encender (ON) / Turn on (ON) / Encendre (ON)
2. Apagar y quitar la llave con bloqueo de desacople (OFF) / Turn off and remove key with detaching lock (OFF) / Apagar i treure la clau amb bloqueig de desacoblament (OFF)
3. Desacoplar la batería (OPEN) / Detach battery (OPEN) / Desacoblar la batería (OPEN)

32A



1. Desacoplar la batería / Detach battery / Desacoblar la batería
2. Encender (I) / Turn on (I) / Encendre (I)
3. Apagar (O) / Turn off (O) / Apagar (O)

33



1. Puño de aceleración / Twist throttle / Puny d'acceleració
2. Acelerar / Accelerate / Accelarar

33A



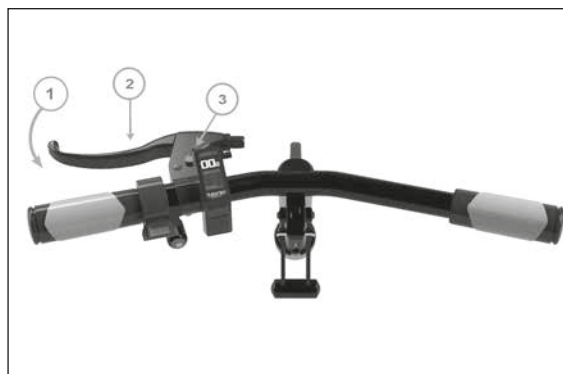
1. Puño de aceleración / Twist throttle / Puny d'acceleració
2. Acelerar / Accelerate / Accelarar

34



1. Frenar / Braking / Frenar
2. Maneta de freno doble / Brake lever / Maneta de doble fre
3. Palanca de freno de estacionamiento / Parking brake / Palanca fre estacionament

34A



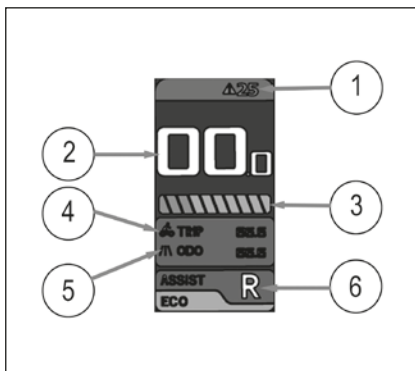
1. Frenar / Braking / Frenar
2. Maneta de freno doble / Brake lever / Maneta de doble fre
3. Palanca de freno de estacionamiento / Parking brake / Palanca fre estacionament

35



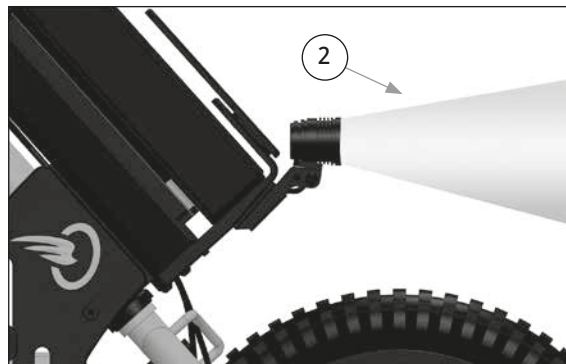
1. Posición 1 / Position 1 / Posició 1
2. Posición 2 / Position 2 / Posició 2
3. Posición 3 / Position 3 / Posició 3
4. Marcha atrás / Reverse gear / Marxa enrere
5. Indicador de luz activa / Light indicator / Indicador de llum
6. Indicador de batería baja / Low-battery indicator / Indicador bateria baixa

35A



1. Indicador de alertas / Alert indicator / Indicador d'alertes
2. Indicador de velocidad / Speed indicator / Indicador de velocitat
3. Indicador de batería / battery indicator / Indicador bateria
4. Indicador de kilómetros recorridos parciales / Indicator of partial kilometers traveled / Indicador de kilomentres parcials recorreguts.
5. Indicador de kilómetros recorridos totales / Indicator of total kilometers traveled / Indicador de kilomentres totals recorreguts.
6. Posición / Position / Posició

36b



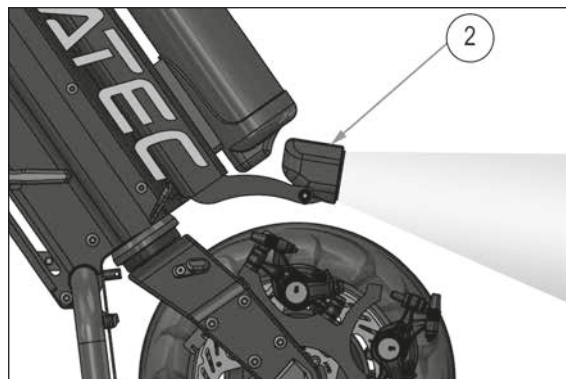
2. Luz encendida / Lights on / Llum encès

36a



1. Interruptor de encendido de luces / Lights switch / Interruptor encesa de llums

36B



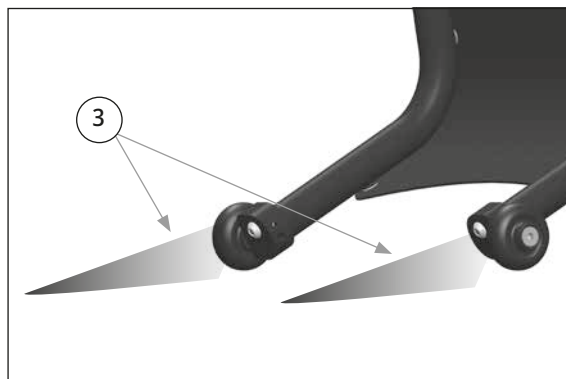
2. Luz encendida / Lights on / Llum encès

36A



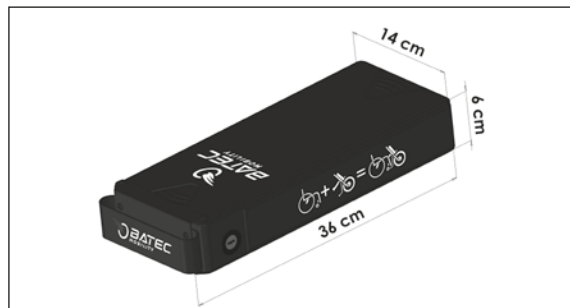
1. Interruptor de encendido de luces / Lights switch / Interruptor encesa de llums

36c

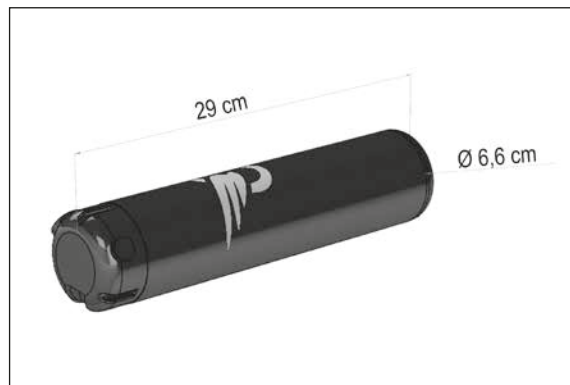


3. Luces traseras / Rear lights / Llums posteriors

37



37A



38



1. Batería / Battery / Bateria
2. Guía de la batería / Battery guide / Guia batería

39



40



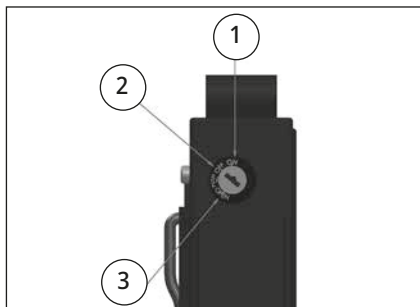
39A



40A

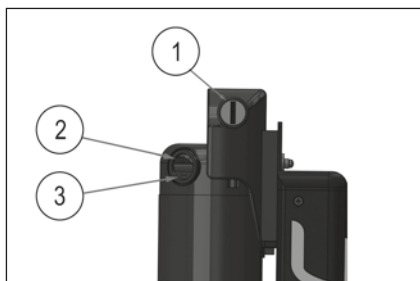


41



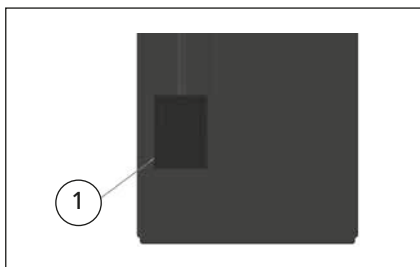
1. Encender (ON) / Turn on (ON) / Encendre (ON)
2. Apagar y quitar la llave con bloqueo de desacople (OFF) / Turn off and remove key with detaching lock (OFF) / Apagar i treure la clau amb bloqueig de desacoblament (OFF)
3. Desacoplar la batería (OPEN) / Detach battery (OPEN) / Desacoblar la batería (OPEN)

41A



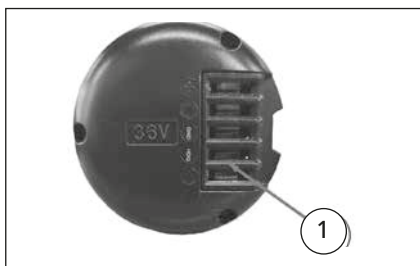
1. Desacoplar la batería / Detach battery / Desacoblar la batería
2. Encender (I) / Turn on (I) / Encendre (I)
3. Apagar (O) / Turn off (O) / Apagar (O)

42



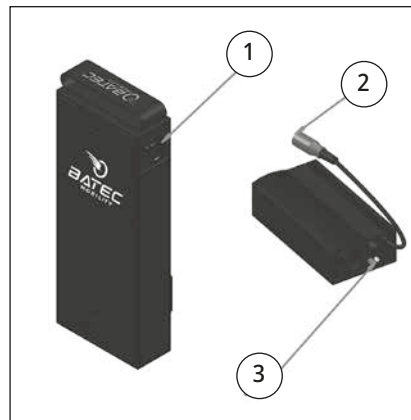
1. Puerto de descarga / Discharging port / Port de descàrrega

42A



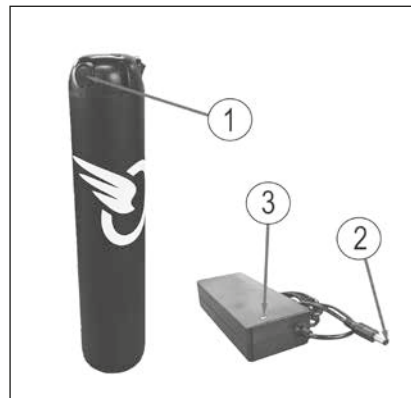
1. Puerto de descarga / Discharging port / Port de descàrrega

43



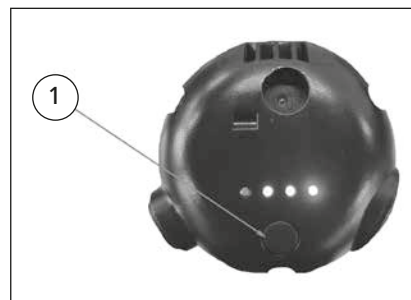
1. Punto de carga / Charging port / Punt de càrrega
 2. Conectar al punto de carga / Connect to charging port / Connectar al punt de càrrega
 3. Luz verde: cargador conectado a la corriente / Green light, charger plugged in / Llum verda: carregador connectat al corrent
- Luz naranja: en carga / Orange light, charging / Llum taronja: en càrrega
- Luz verde: carga completa / Green light, fully charged / Llum verda: càrrega completa

43A



1. Punto de carga / Charging port / Punt de càrrega
 2. Conectar al punto de carga / Connect to charging port / Connectar al punt de càrrega
 3. Luz verde: cargador conectado a la corriente / Green light, charger plugged in / Llum verda: carregador connectat al corrent
- Luz naranja: en carga / Orange light, charging / Llum taronja: en càrrega
- Luz verde: carga completa / Green light, fully charged / Llum verda: càrrega completa

43B



1. Botón nivel de batería / Battery button level / Botó de nivel de batería

44



45



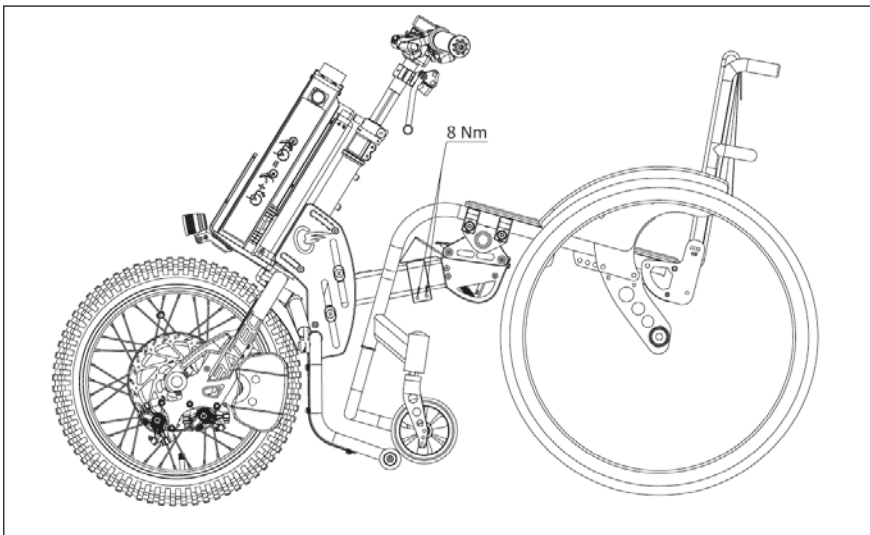
46



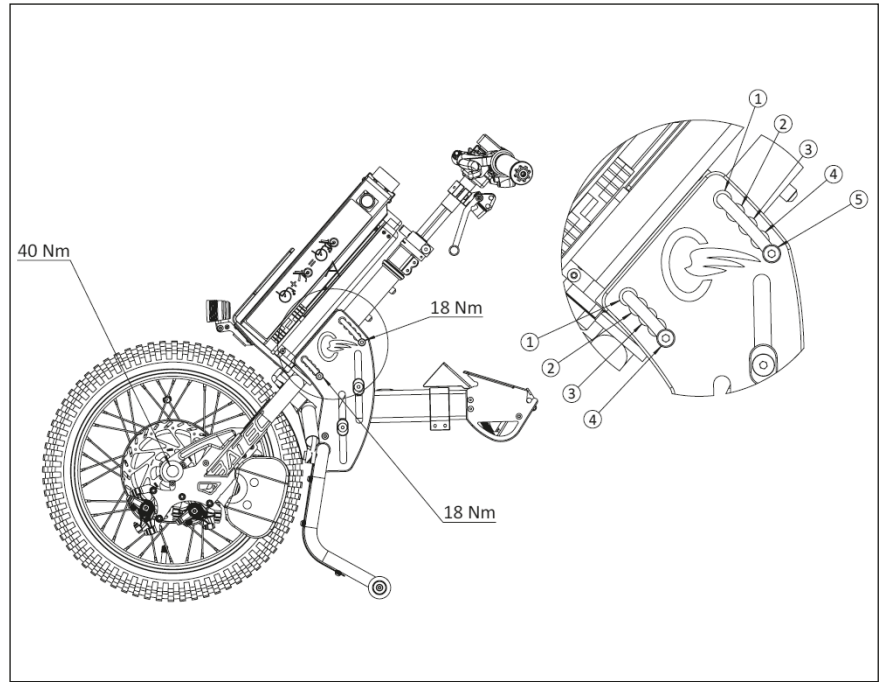
47



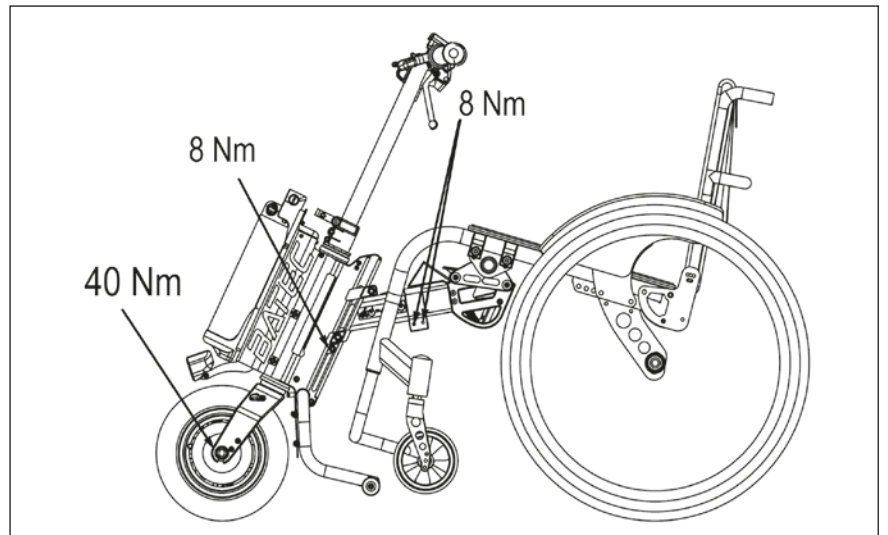
48



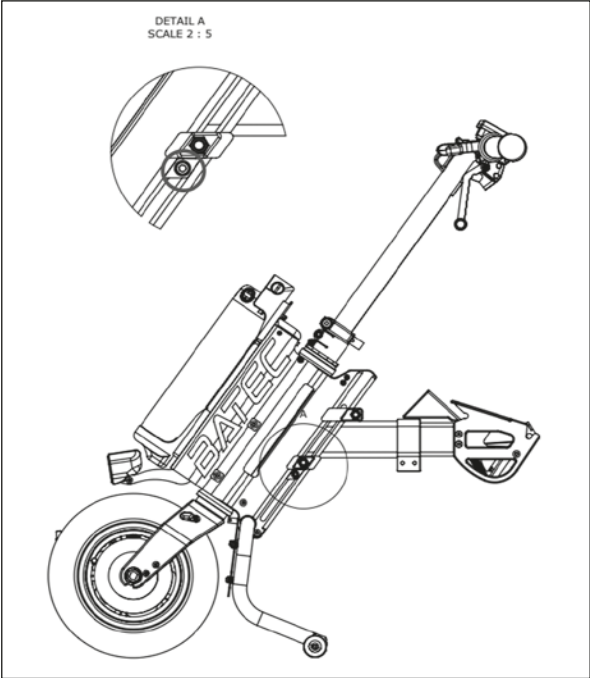
49



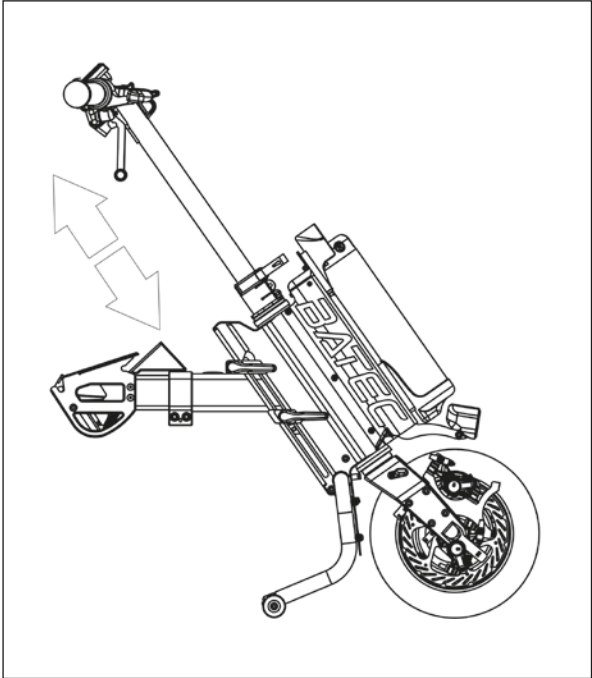
49A



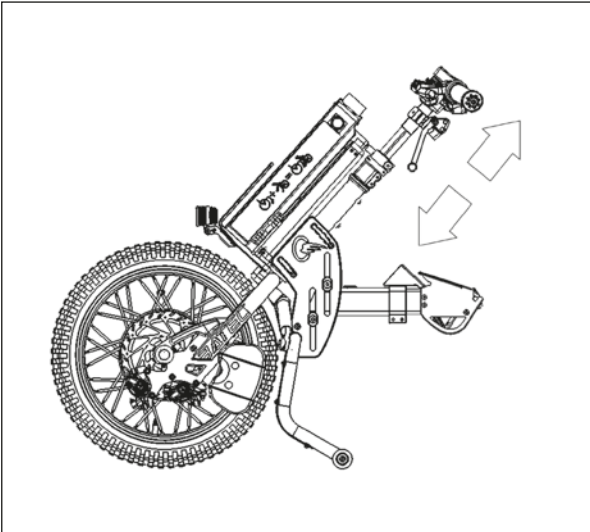
49B



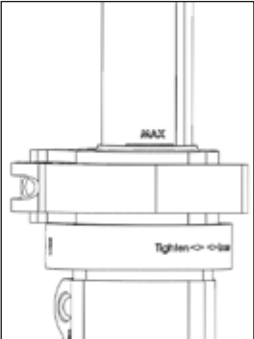
50A



50a



50b



51



52



53



54



55



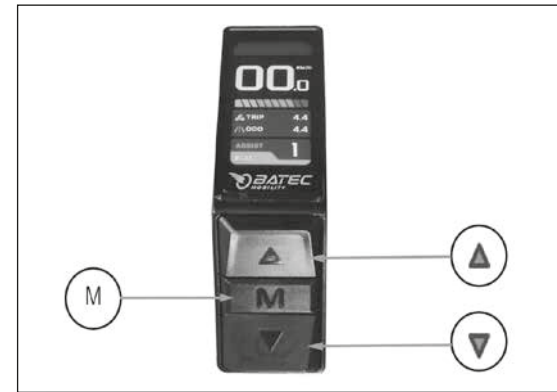
56



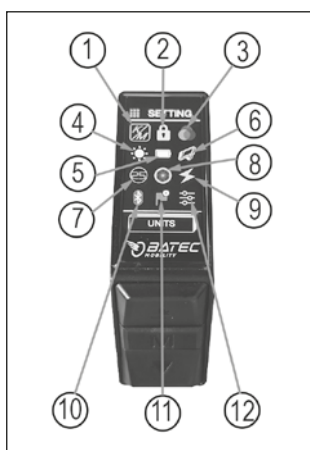
56A



56B

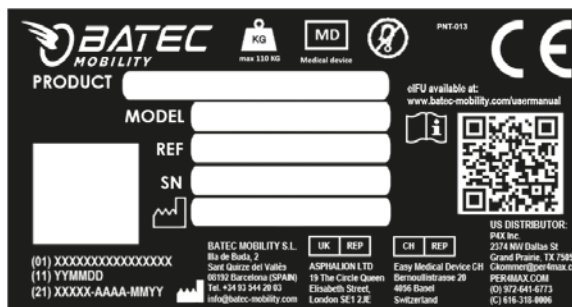


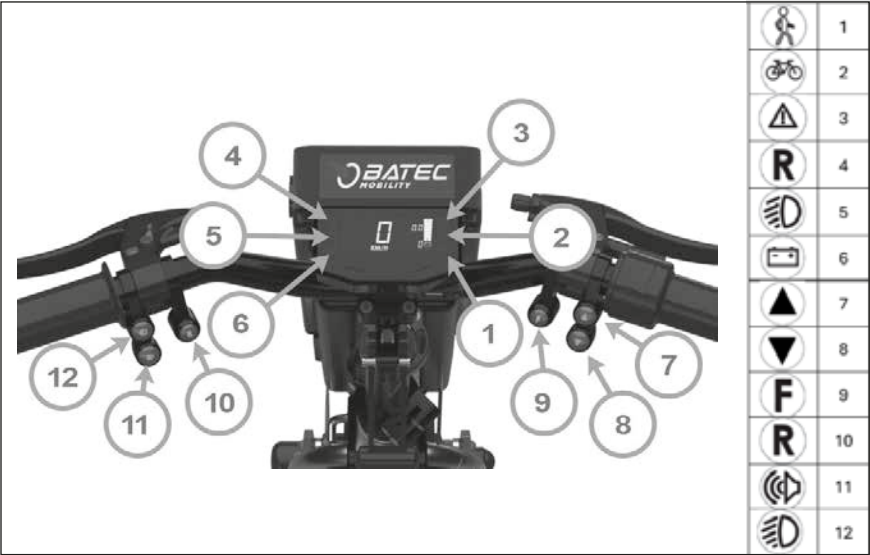
56C



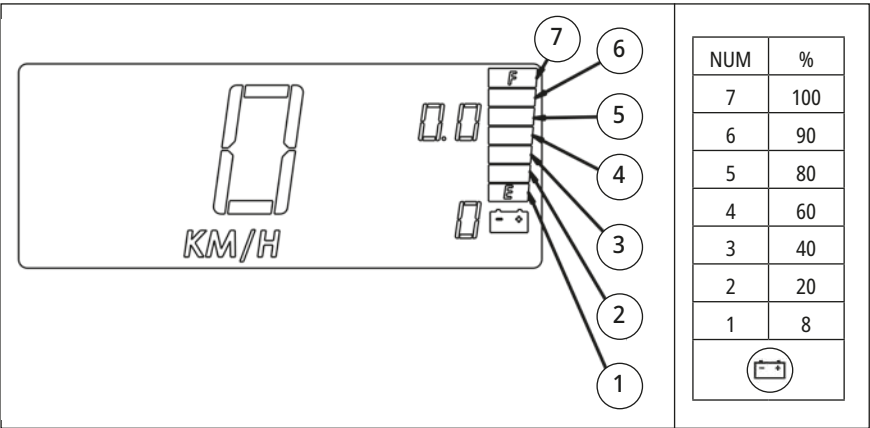
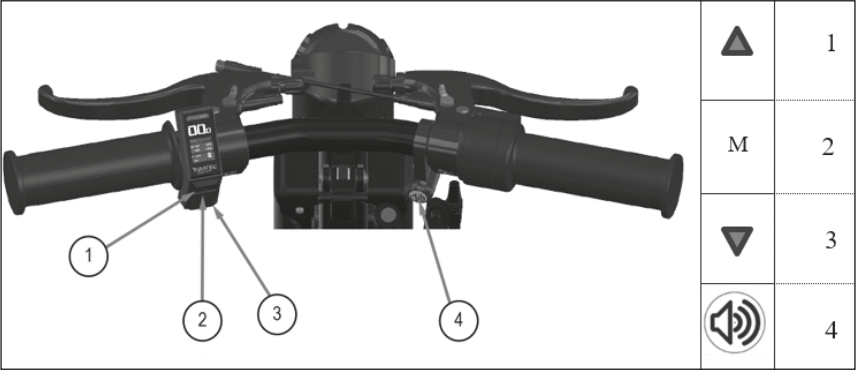
- 1· km/h – mi/h
- 2· Pin de seguridad / Security pin / Pin de seguretat
- 3· Color / Colour / Color
- 4· Brillo / Brightness / Brillo
- 5· Datos batería / Battery data / Dades de bateria
- 6· Datos HW y SW / HW y SW data / Dades HW y SW
- 7· Velocidad máxima / Maximum speed / Velocitat màxima
- 8· Perímetro de rueda / Wheel circumference / Perímetre de roda
- 9· Voltaje / Voltage / Tensió
- 10· Bluetooth
- 11· Reinicio de la DISTANCIA PARCIAL / PARTIAL DISTANCE RESET / Reinici de la DISTANCIA PARCIAL
- 12· Ajustes avanzados / Advanced settings / Ajustaments avançats.

57





- 1. Indicador luminoso Posición 1 / Light indicator Position 1 / Indicador Iluminós Posició 1
- 2. Indicador luminoso Posición 2 / Light indicator Position 2 / Indicador Iluminós Posició 2
- 3. Indicador luminoso Posición 3 / Light indicator Position 3 / Indicador Iluminós Posició 3
- 4. Indicador luminoso Marcha atrás / Light indicator Reverse / Indicador Iluminós Marxa enrere
- 5. Indicador luminoso Luces / Light indicator Lights / Indicador Iluminós Llums
- 6. Indicador luminoso Bateria baja / Light indicator Low battery / Indicador Iluminós Bateria Baixa
- 7. Botón arriba / Up button / Botó adalt
- 8. Botón abajo / Down button / Botó abaix
- 9. Botón Marcha adelante / Button Go forward / Botó Marxa endavant
- 10. Botón Marcha atrás / Button Reverse / Botó Marxa enrere
- 11. Botón Bocina / Button Horn / Botó Clàxon
- 12. Botón Luces / Button Lights / Botó Llums



NUM	%
7	100
6	90
5	80
4	60
3	40
2	20
1	8

BATEC HANDBIKE ELECTRIC

Velocidades máximas (km/h)

Maximum speeds (km/h)

Velocitats màximes (km/h)



Modelo Model Model	Posición 1 Position 1 Posició 1	Posición 2 Position 2 Posició 2	Posición 3 Position 3 Posició 3	Posición 4 Position 4 Posició 4
BATEC AIR Conf. estándar / Std. configuration / Conf. estàndard	6	10	15	15
BATEC AIR Limitado a 10km/h / Limited to 10km/h / Limitat a 10km/h	6	8	10	10
BATEC AIR Limitado a 6km/h / Limited to 6km/h / Limitat a 6km/h	4	5	6	6
BATEC MINI 2 Conf. estándar / Std. configuration / Conf. estàndard	6	15	20	—
BATEC MINI 2 Limitado a 15km/h / Limited to 15km/h / Limitat a 15km/h	6	10	15	—
BATEC MINI 2 Limitado a 10km/h / Limited to 10km/h / Limitat a 10km/h	6	8	10	—
BATEC MINI 2 Limitado a 6km/h / Limited to 6km/h / Limitat a 6km/h	4	5	6	—
BATEC ELECTRIC 2 Conf. estándar / Std. configuration / Conf. estàndard	6	15	20	—
BATEC ELECTRIC 2 Limitado a 15km/h / Limited to 15km/h / Limitat a 15km/h	6	10	15	—
BATEC ELECTRIC 2 Limitado a 10km/h / Limited to 10km/h / Limitat a 10km/h	6	8	10	—
BATEC ELECTRIC 2 Limitado a 6km/h / Limited to 6km/h / Limitat a 6km/h	4	5	6	—
BATEC RAPID 2 / SCRAMBLER 2 Conf. estándar / Std. configuration / Conf. estàndard	6	15	20	—
BATEC RAPID 2 / SCRAMBLER 2 Limitado a 15km/h / Limited to 15km/h / Limitat a 15km/h	6	10	15	—
BATEC RAPID 2 / SCRAMBLER 2 Limitado a 10km/h / Limited to 10km/h / Limitat a 10km/h	6	8	10	—
BATEC RAPID 2 / SCRAMBLER 2 Limitado a 6km/h / Limited to 6km/h / Limitat a 6km/h	4	5	6	—

HANDBIKE BATEC ELECTRIC

Masa máxima del ocupante / Maximum occupant mass / Massa màxima de l'ocupant: 110 kg

Denominaciones e información ISO / Disclosure information (ISO)/ Denominacions i informació ISO

Referencia de norma / Standard reference / Referència de norma	AIR max.	MINI 2 max.	SCRAMB.2 max.
ISO 7176-2 Estabilidad dinámica en rampa marcha atrás Rearward dynamic stability on ramp Estabilitat dinàmica en rampa marxa enrere	6°	10°	7°
ISO 7176-2 Estabilidad dinámica en rampa hacia delante Forward dynamic stability on ramp Estabilitat dinàmica en rampa cap endavant	10°	10°	7°
ISO 7176-2 Estabilidad dinámica lateral en rampa Lateral dynamic stability on ramp Estabilitat dinàmica lateral en rampa	6°	10°	7°
ISO 7176-2 Estabilidad dinámica lateral en giro circular Lateral dynamic stability while turning in a circle Estabilitat dinàmica lateral en un gir	0	0	0
ISO 7176-2 Estabilidad dinámica lateral en giro repentino Lateral dynamic stability while turning suddenly Estabilitat dinàmica lateral en un gir sobtat	0	0	0
ISO 7176-2 Estabilidad dinámica marcha atrás subiendo un bordillo Rearward dynamic stability traversing step forward Estabilitat dinàmica marxa enrere pujant una vorada	50 mm	50 mm	50 mm
ISO 7176-2 Estabilidad dinámica marcha atrás bajando un bordillo Rearward dynamic stability traversing step backward Estabilitat dinàmica marxa enrere baixant una vorada	50 mm	50 mm	50 mm
ISO 7176-2 Estabilidad dinámica hacia delante subiendo un bordillo Forward dynamic stability traversing forward up a step Estabilitat dinàmica cap endavant pujant una vorada	25 mm	50 mm	50 mm
ISO 7176-2 Estabilidad dinámica hacia delante bajando un bordillo Forward dynamic stability traversing forward down a step Estabilitat dinàmica cap endavant baixant una vorada	50 mm	50 mm	50 mm
ISO 7176-2 En marcha hacia delante en ángulo oblicuo hacia un bordillo en bajada / Travelling forward at an oblique angle to a downward step / Anar cap endavant en angle oblic cap a una vorada en baixada	50 mm	50 mm	50 mm
ISO 7176-10 Altura máxima de obstáculo superable y descendible en mm, operación de referencia / Maximum obstacle height that can be climbed and descended in mm, reference operation / Alçària màxima (en mm) que pot fer un obstacle i que no impedeixi pujar-lo o baixar-lo, operació de referència	25 mm	25 mm	25 mm

El HANDBIKE BATEC ELECTRIC limitado a 15 km/h cumple con las siguientes normas:

- a) sistemas impulsor y de mando para sillas de ruedas eléctricas - requisitos y métodos de ensayo (ISO 7176-14)
- b) ensayo climático de las sillas de ruedas eléctricas

The HANDBIKE BATEC ELECTRIC limited 15 km/h conforms to the following standards:

- a) power and control systems for electric wheelchairs - requirements and test methods (ISO 7176-14)
- b) climatic test in accordance with ISO 7176-9

El HANDBIKE BATEC ELECTRIC limitat a 15 km/h s'ajusta als estàndards següents:

- a) sistemes de control i energia per a cadires de rodes- requeriments i mètodes d'assaig (ISO 7176-14)
- b) assaig climàtic d'acord amb l'ISO 7176-9

62

